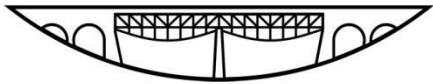




# BIATORBÁGY



## Város Képviselő-testülete

2051 Batorbágy, Baross Gábor utca 2/a. • Telefon: 06 23 310-174/242  
Fax: 06 23 310-135 • E-mail: hivatal@batorbagy.hu • www.batorbagy.hu  
Iktatószám: Sz-1-18/2018. Ügyintéző: Pénzesné Szép Anna

### JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** Batorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2018. november 29-én, a batorbágyi Városháza tanácstermében (Batorbágy, Baross G. u. 2/a.) megtartott üléséről.

#### Jelen vannak:

Tarjáni István	polgármester
Szakadáti László	alpolgármester
Varga László	alpolgármester
dr. Kovács András	jegyző
Barabás József	képviselő
Bodorkos Ádám	képviselő
Kecskés László	képviselő (1. napirendtől)
Koleszár Kázmér	képviselő (7. napirendtől)
Lóth Gyula	képviselő (19. napirendtől)
Molnár Tibor	képviselő
Nánási Tamás	képviselő
Sólyomvári Béla	képviselő
Tálas-Tamássy Richárd	képviselő
Honti Edit	Budakeszi Járási Hivatal részéről
dr. Szabó Ferenc	aljegyző, szervezési osztályvezető
Benedek Marianne	adóügyi osztályvezető
Pomaházi Krisztina	igazgatási osztályvezető
Czuczor Orsolya	pénzügyi osztályvezető
K. Horváth Mónika	műszaki osztályvezető
Miklós Krisztina	Polgármesteri Kabinet Iroda
Szádváriné Kiss Mária	Juhász Ferenc Művelődési Központ vezetője
Uzonyi Edit	Karikó János Könyvtár vezetője
Hingyiné Molnár Ildikó	Benedek Elek Óvoda vezetője
Szmuda Katalin	Benedek Elek Óvoda vezető helyettese
Rack Ferencné	német nemzetiségi önkormányzat elnöke
Mester László	kommunikációs tanácsadó
Rumi Imre	főépítész
Uzsoki Gábor	Budakörnyéki Közterület-felügyelet vezetője
Hadnagy Árpád	közterület-felügyelő
Czifra Zsuzsanna	pályázó
Balog Gábor	felvétel-rögzítő
Bognárné Kalicov Mária	jegyzőkönyvvezető (Szervezési Osztály)

**Tarjáni István:** Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a képviselő-testület 9 fővel határozatképes, az ülést 14 órakor megnyitja. Javaslatot tesz a napirendi pontokra, a meghívótól eltérően. Javasolja napirendről levételre a Batorbágy 4434 és 4435 hrsz-ú ingatlanok elővásárlási jogáról való lemondásról szóló 14. pontot. Felvételre javasolja a Budakörnyéki Önkormányzati Társulás társulási szerződésének módosításáról szóló

napirendi javaslatot, amelyet tegnap tárgyalt a Településfejlesztési Bizottság. Ezt a költségvetés-módosítás elé javasolja napirendre venni.

**Bodorkos Ádám:** A bizottságok tárgyalták a kerti zöldhulladék égetését. Ez miért nem került napirendre?

**Tarjáni István:** Egy ütemterv elfogadásáról kell, hogy döntsön a képviselő-testület, de ahhoz ezt az ütemtervet elő kell állítani. Ahogy meglesz, akkor erről egy képviselő-testületi döntés is fog születni.

**Bodorkos Ádám:** Annyiban lehetett volna tárgyalni, hogy legalább határidőt adnak az ütemtervnek. Van-e elképzelés, hogy ezt mikorra állítják össze?

**Tarjáni István:** A januári testületi ülésre. Miután a napirendi pontokkal kapcsolatban javaslat nem érkezett, az általa elhangzott napirend-módosító javaslatot teszi fel szavazásra.

#### **Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor), határozathozatal mellőzésével – a következő napirendet fogadja el:

#### **Napirend:**

##### **Állampolgári bejelentések**

##### **A polgármester beszámolója két ülés közötti időszak eseményeiről**

##### **Tájékoztató a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról**

**1) A közterület felügyelet működéséről**

Előadó: Polgármester

**2) A Biatorbágy 7724/62 hrsz-ú ingatlant érintő telepítési tanulmányterv HÉSZ módosítás iránti kérelméről**

Előadó: Polgármester

**3) Az 5. KER. PROPERTY Ingatlanforgalmazó Kft.-vel kötendő településrendezési szerződésről**

Előadó: Polgármester

**4) A DIGI távközlési és szolgáltató kft. kérelméről**

Előadó: Polgármester

**5) A jelzőrendszeres házi segítségnyújtás 2019. évre szóló ellátási szerződéséről**

Előadó: Polgármester

**6) Biatorbágy város új Helyi Esélyegyenlőségi Programjának elfogadásáról**

Előadó: Polgármester

**7) Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testülete 2019. évi munkatervéről**

Előadó: Polgármester

**8) Köznevelési koncepcióról**

Előadó: Polgármester

- 9) **A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola fenntartásának és működtetésének átvételével összefüggő véleményezésről**  
Előadó: Polgármester
- 10) **Biatorbágy Város Önkormányzata 2019. évi rendezvénytervéről**  
Előadó: Polgármester
- 11) **Biatorbágy 6606/2 hrsz-ú ingatlan belterületbe vonásáról**  
Előadó: Polgármester
- 12) **Benedek Elek Óvoda köznevelési pályázaton megmaradt összegének felhasználásáról**  
Előadó: Polgármester
- 13) **Biatorbágyi játszóterek közvilágításának fejlesztéséről**  
Előadó: Polgármester
- 14) **Petőfi köz 93/2 hrsz-ú ingatlan közérdekű felajánlásáról**  
Előadó: Polgármester
- 15) **Önkormányzati Magyar Államkötvény vásárlásának lehetőségéről**  
Előadó: Polgármester
- 16) **A HICOMMERZ Ingatlanhasznosító és Kereskedelmi Kft-vel kötött ajándékozási szerződésről**  
Előadó: Polgármester
- 17) **A Budakörnyéki Önkormányzati Társulás Társulási Megállapodásának módosításáról**  
Előadó: Polgármester
- 18) **Biatorbágy Város Képviselő-testülete 3/2018. (II. 23.) költségvetési rendeletének módosításáról**  
Előadó: Polgármester
- a) **Karikó János Könyvtár előirányzat módosítási kérelméről**  
b) **Juhász Ferenc Művelődési Központ előirányzat módosítási kérelméről**  
c) **Nagydobronyi Önkormányzat kérelméről**
- 19) **Tájékoztatások, javaslatok**
- 20) **Tisztségviselői, bizottsági előterjesztések**
- 21) **A Biatorbágyi Általános Iskola intézményvezetői álláshely pályázat véleményezéséről – ZÁRT**  
Előadó: Polgármester

Állampolgári bejelentés nincs.

## **A polgármester beszámolója a két ülés közötti időszak eseményeiről**

**Tarjáni István:** Úgy látja, hogy a polgármesteri beszámolóval kapcsolatban nincs észrevétel, felteszi szavazásra a beszámolót.

### **Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a két ülés között eltelt időszak eseményeiről szóló tájékoztatót – 9 igen, azaz egyhangú szavazás mellett, határozathozatal mellőzésével (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – elfogadja.

## **Tájékoztató a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról**

**Bodorkos Ádám:** A jégcsarnokkal kapcsolatos hatástanulmány mikor kerül testület elé, amit egyszer már megszavaztak és szeptemberi hónapban volt arról szó, hogy készül egy ilyen hatástanulmány. Azóta polgármester úr mindig mondja, hogy nem sikerül elkészíteni, de mikorra sikerül?

**Tarjáni István:** A jegyző úr kompetenciája a határozatok. Mivel ez nem határozat volt, akkor válaszol rá. Vizsgálat alatt van egy másik építészeti megoldás. A tájékoztatások között fog szóbeli tájékoztatást adni arról, amennyit lehet és ha ez az építészeti verzió elkészült, akkor a testület elé is fog kerülni.

### **Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a lejárt határidejű határozatokról szóló tájékoztatót – 9 igen, azaz egyhangú szavazás mellett, határozathozatal mellőzésével (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – elfogadja.

## **Kecskés László képviselő úr megérkezett.**

### **1) A közterület felügyelet működéséről**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Szívesen venne egy rövid bemutatkozást az új szolgálatot teljesítőtől.

## **Kérdések, hozzászólások, javaslatok:**

**Uzsoki Gábor:** Beszámolójukat előzetesen a bizottság megtárgyalta. Ha a testület részéről van kérdés, szívesen válaszol. Átadja a mikrofont kollégájának, hogy be tudjon mutatkozni.

**Hadnagy Árpád:** Az első nap, amit eltöltött a városban, találkozott és beszélgetett a lakosokkal. Amit ma észrevett, hogy nagyon sok a rendszám nélküli, illetve lejárt rendszámú gépjármű, ezeket fogja most elsősorban összeírni, utána szép lassan, fokozatosan a többi feladatot is ellátja.

**Tarjáni István:** Nem mai keletű ez a szolgálati mód, ahogy ezt Biatorbágy Képviselő-testülete ellátja, ha jól emlékszik, legalább 3 éve.

**Kecskés László:** Ezt a feladatot korábban ellátó kollegának évről évre a beszámolóit hallgatták, ő is jelen volt, szóbeli kiegészítéseket tett hozzá és elmesélte azokat a tapasztalatokat, amelyeket gyűjtött az év során. Akkor is feltették a kérdést neki, de most is

felteszi a kérdést, hogy hogyan tud megbirkózni ezekkel a feladatokkal. Nagyon szélesre nyílik a közterület-felügyelő feladata és voltak olyan területek, amikor az összegzéseket nézték, hogy mi mindenre koncentrált és az ügypéldákat felsorolták szám szerint is megjelölve, hogy hány intézkedést tett. Bizonyos ügycsoportok vagy nagyon kevés figyelmet kaptak, vagy pedig egyáltalán nem sikerült vele foglalkozni. Kérdése, hogy a külterületeken az illegális szemétkerakásokkal kapcsolatos feladatokba mennyire fog tudni bekapcsolódni, ezeknek a kialakulását, létrejöttét megakadályozni?

**Hadnagy Árpád:** Külterületen intézkedési jogköre nincs a közterület-felügyelőnek. Ott mezőőr tudna hatósági személyként fellépni. Természetesen, az összeírás tekintetében partner, azokat össze lehet írni, lefényképezni, jegyzőkönyvet ír. A tettenérés lenne a legcélszerűbb ebben az esetben, csak annak nagyon kicsi az esélye.

**Uzsoki Gábor:** A bizottsági ülésen felmerült ez a kérdés. A jogi szabályozásnak vannak problémái. Ha sikerül beazonosítani azt, hogy kié ez a szemét, akkor is, hiába van benne egy orvosi vény, egy boríték, egy bankszámla, ezt a szabálysértési eljárásnál önmagában nem értékeli ráutaló bizonyítékként és megszüntetik az eljárást. Sajnos, máshol is ezzel küzdenek. Ha pl. a Natura 2000-es területen dobja ki valaki a szemétét, az már bűncselekménynek minősül, akkor a rendőrséghez feljelentést tudnak tenni és a Duna-Ipoly Nemzeti Park tud már eljárást indítani. Nagykovácsiba volt ilyen ügye, hogy mindkét szervezet megrángatta az elkövetőt, aki a fürdőszoba berendezéseit a Natura 2000-re szórta be. Ott látja a megoldást a kérdésre, hogy ha a polgárőrséggel kialakul egy jó munkakapcsolata a kollégájának, akkor egy közös járőrözés során egy ilyen tettenérésnél a polgárőrségnek mégis több információja van, akkor eredményesen fognak tudni fellépni az illegális hulladéklerakókkal. Ha jól emlékszik, Molnár úrral ezt már megbeszélték és tudnak is lehetőséget adni és segíteni a kollégának, illetve majd a polgárőrökkel is igyekeznek akciókat szervezni. Szerinte eléri a célját. Azt javasolja, hogy a médián keresztül célszerű a lakosságot is megszólítani, tájékoztatókat adni nekik, felhívni a figyelmüket. Általában ennek is van – meglátása szerint – más településen is hatása.

**Szakadati László:** Azt mondta Hadnagy Árpád úr az előbb, hogy a külterületen nincs intézkedési joguk, csak az anyagban a teljes biatorbágyi terület meg van jelölve illetékeségi területüknek. Mind a 44,12 km<sup>2</sup>, hiszen ezzel együtt teljes a 241 km<sup>2</sup> és erre hivatkoznak, hogy a felügyeletnek több mint 240 km<sup>2</sup>-es illetékeségi területéről beszélnek. Ezek szerint valami nem egészen pontos. Vagy csökkenteni kell azt az illetékeségi területet, ha egyszer nincs intézkedési joguk, vagy pedig az intézkedési jogot kell hozzá növelni. Azt hiszi, ezt pontosítani kellene.

**Uzsoki Gábor:** Itt félreértés volt. Van jogkörük intézkedni. A kolléga arra gondolt, hogy ha van egy szemétkupac, az már egy megvalósult cselekmény és azon kívül, hogy ott fényképet készít és jegyzőkönyvet vesz fel, sajnos, nem igazán van mit intézni. Máshol is úgy szokták, hogy a városüzemeltetést megkérlik, hogy vigye el. Természetesen, ha tettenérés van, akkor ott lehet bírságot kiszabni vagy a megfelelő intézkedést tenni. Ezt így kellene érteni, ez félreértés volt.

**Tarjáni István:** Úgy látja, több kérdés, észrevétel nincs. Köszönettel vették a beszámolót. Szavazásra teszi fel a közterület-felügyelet működéséről szóló beszámolót. A Településfejlesztési Bizottság javasolja a képviselő-testületnek elfogadásra és a maga részéről is ezt javasolja.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 10 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (10 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
239/2018.(XI.29.) határozata**

**Beszámoló a Budakörnyéki Közterület-felügyelet 2018. évi működéséről**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a Budakörnyéki Közterület-felügyelet 2018. január 1. napjától 2018. év szeptember 30. napjáig végzett tevékenységéről szóló beszámolót és a melléklet szerinti tartalommal elfogadja.

A beszámoló a határozat mellékletét képezi.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Polgármester

**Végrehajtásért felelős:** Szervezési Osztály

**2) A Biatorbágy 7724/62 hrsz-ú ingatlant érintő telepítési tanulmányterv HÉSZ módosítás iránti kérelméről**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Ez a típusú ügy nem ismeretlen a képviselő-testület előtt. Amennyiben valamilyen vállalkozás, cég rendezési terv iránti kérelmet szeretne megfogalmazni, azt telepítési tanulmányterv formájában tudja megtenni. Ez történik most is. Ha valaki az ingatlant megnézte, ez gyakorlatilag utolsó olyan nem fejlesztett terület a gazdasági területükön, amelyre még lehetőség van. Erre érkezett egy kérelem. A Településfejlesztési Bizottság tárgyalta és azzal a feltétellel javasolja a képviselő-testületnek elfogadásra, hogy a HÉSZ, illetve a rendezési terv módosítása során kerüljön vizsgálat alá az ezzel kapcsolatos forgalomnövekedés. Ez természetesen része a vizsgálatnak, de erről majd főépítész úr fog tájékoztatást adni. Át is adná a szót, hogy adjon információt a képviselő-testületnek.

**Kérdések, hozzászólások, javaslatok:**

**Rumi Imre:** Itt most konkrétan az ALDI fölötti egyik telekről van szó. Két telek van még az ALDI fölött, az M1-es és az 1-es közlekedési utak által határolt területen. Az egyik telek esetében, ami közvetlenül az ALDI telephely mellett van, arra már készült egy telepítési tanulmány, azt a képviselő-testület befogadta és annak a rendezési terv módosítása előkészület alatt áll, bekerült a HÉSZ tervezési programjába. Tekintettel arra, hogy ez a két telek elég speciális helyzetben van, nyilván célszerű lenne ugyanolyan építési övezetbe sorolni és ugyanolyan építési paramétereket megengedni mindegyik telek beépítése esetén. A kérés erre szól. Természetesen a közlekedési kapcsolatok kialakítását és a várható közlekedési terheltséget vizsgálni kell. Ezt a HÉSZ munkarészei tartalmazni fogják. Ez ráadásul a belső telek. Az M1-es és az 1-es hegyesszögébe ékelődő telek, amelynek a megközelítése csak a másik telek érintésével képzelhető el. Feltehetően ott a két ingatlan tulajdonos között létrejön majd egy olyan megállapodás, hogy az alsó telket határoló magánutat szélesítsék ki és együtt építsék ki. Az nem várható, hogy új csomópont fog épülni az 1-es út irányába a telek kiszolgálása miatt, hanem a meglévő körforgalomra kell majd

rákapcsolódni. Ennek a részletes vizsgálata megtörténik a HÉSZ tervezése során és természetesen visszakerül a képviselő-testület elé.

**Tarjáni István:** Amit a bizottság javasolt, az része az eljárásnak.

**Kecskés László:** A bizottsági javaslatban szerepelt még egy olyan elem, amelyik arra vonatkozott, hogy ott van egy kőkereszt és annak a védelmével foglalkozzanak a jövőben tervezői, tehát az ne essen áldozatul. Egykor az út arra futott és ez egy út melletti kőkereszt volt. Az út került áthelyezésre, ezért tűnik most úgy, hogy ennek az érintett ingatlanak a belsejében van, miközben az egykor egy út melletti kőkereszt volt. Ezt is jelezte a bizottság, hogy erre legyenek figyelemmel a tervezés során.

**Tarjáni István:** A településképi rendelet mellékletében szerepel a kereszt, mint védett objektum.

**Nánási Tamás:** Ez alkalommal arról is szól a határozati javaslat, hogy befogadják-e ezt a tanulmánytervet, illetve az ezzel kapcsolatos szándékot annak érdekében, hogy a szükséges szerződés előkészítése és a további tervek előkészítése elindulhasson. Ez viszont nem akadályozza annak, hogy valamilyen szinten jelzést adjanak arról, hogy a későbbi beépítési terv HÉSZ vonatkozásában, akár a szerződés vonatkozásában esetleg milyen szempontjaik vannak. Egy szempontja lenne, amit szeretne megosztani és szeretné kérni a támogatást. Főépítész úr is mondta, hogy a rövid távú közlekedési megoldás az az, hogy az alsó körforgalmi csomóponthoz kell csatlakoznia ennek a teleknek is. Úgy gondolja, hogy az a változat, amelyik kereszteződést nyit az 1-es útra, az nem teljesen tűnik reálisnak és veszélyesnek is tűnik ezzel szemben. Hosszú távon viszont mindenképpen szükség lesz arra, és ezt már az előző alkalommal is igyekezett kiemelni ennek a jelentőségét, hogy az ott megnövekvő forgalom miatt az a teljes értékű csomópont, amelyik az M1-es és 1-es kereszteződésében a tervek között vagy valamilyen szinten a gondolatok között szerepel, hogy az megépüljön. Ennek a kamionforgalomnak és a később folyton erősödő forgalom levezetésére ennek a csomópontnak és felhajtónak a megépítésére szükség volna. A képviselő-testületnek ragaszkodnia kéne ahhoz, hogy hosszú távon mindenképpen ez lenne ennek a teleknek is a közlekedési megoldása, hogy ez a teljes értékű csomópont megépüljön és ezen a csomóponton keresztül menjen ennek a teleknek is a megközelítése és itt menjen a forgalom. Már annak érdekében is, hogy ezúton is jelezzék azt, hogy ezt szeretnék, hosszú távú megoldásként mindenképp ezt tartják jónak, nem feltétlenül azt, hogy azonos körforgalmi csomóponton keresztül menjen az ALDI fölötti összes létesítménynek a forgalma. Ez így is szerepel a tervben, hogy hosszú távú megoldásként ez lenne az ideális. Szeretné, ha ezt kiemelnék és a képviselő-testület szorgalmazná azt, hogy ennek a beruházásnak a megoldásában, a továbbtervezésében, akár a beépítési terv, akár a HÉSZ vonatkozásában ezt a közlekedési megoldást tartja jónak és megfelelőnek. A kőkereszttel kapcsolatban pedig többféle megoldást felvet a tanulmányterv, akár belterületi elhelyezést, akár a területen egy más jellegű elhelyezést. Mindenképpen meg kellene keresni a további munkálatok során a torbágyi egyházközség világi képviselő-testületét azzal kapcsolatban, hogy ennek a kőkeresztnek a sorsáról hozzanak egy közös döntést, hiszen valamilyen szinten ez hozzájuk is tartozik, akármennyire is magánadományként tűnik az állítása a XIX. századból. Az, hogy erről egy tanulmányterv döntsön, hogy ez a kereszt hova kerüljön, az ne történjen meg, hanem az érintett egyházközség véleményét kérjék ki ennek a kőkeresztnek a további sorsával kapcsolatban. Ezt a kettőt szeretné javasolni, a képviselő-testületnek, akár a határozati javaslatba is beemelni.

**Tarjáni István:** Először az elsőre reagál. Az M1-es autópálya szélesítése napirenden van. Ha valaki figyelmesen olvasta a polgármesteri beszámolót, erről volt két tervindító egyeztetés az illetékes felekkel. A Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. a beruházó és elindult a tervezés, amelynek volt egy tervindító egyeztetése, ami már különösen a települések szintjén történt, tehát Biatorbággal történt egy egyeztetés. Ott többek mellett ezt is felvetették, hogy egy teljes értékű autópálya csomópontot szeretnének legalább koncepcióterv szintjén látni, hogy lehetséges-e vagy nem. Aztán természetesen azt is szeretnék, ha ez megépülne és ezt a javaslatot a NIF befogadta, tehát egy koncepcióterv fog készülni a teljes értékű csomópontról, ami azt jelenti, hogy nemcsak Budapest irányába lehet felhajtani, hanem még a másik 3 ág, ami hiányzik, mert 4 ága van egy teljes értékű csomópontnak, amiből jelenleg 1 ág épült meg. Itt az ütemterv elég feszes már az autópálya bővítést illetően. Következő év májusára engedélyes szintű tervekkel kell rendelkeznie és aztán beadni engedélyeztetésre. Ez párhuzamosan fog folyni a rendezési tervmódosításukkal, illetve majd az is egy rendezési terv módosítást igényel újra, hiszen most még nem tudják, hogy mit kéne az M1-es szélesítésével kapcsolatban módosítani a rendezési terven, mert ez hamarabb be fog fejeződni. Az az információ már rendelkezésre fog állni a településrendezési szerződés megkötésekor vagy azt megelőzően, hogy van-e reális esély a teljes értékű csomópont megépítésére. A másik javaslatot befogadja, akkor az része lesz a határozati javaslatnak. Nem tudja, hogy képviselő úr kívánja-e, hogy ez is része maradjon. Visszakérdez, hogy most minek kapcsán vizsgálják a teljes értékű csomópont megvalósítását?

**Nánási Tamás:** Ha hosszú távon az a megoldás rögzül és lesz kényelmes is, hogy az alsó körforgalmi csomópont vezeti majd le az ALDI fölötti terület összes forgalmát, az be fog kapcsolódni egy olyan forgalomba, ami időnként már most gondokat okoz, ezért hosszú távon mindenképp az lenne a megoldás, ha ennek a területnek a forgalmát legalább a felső résznek a teljes értékű csomópont vezetné le. Ha bele kerülne a határozati javaslatba az, hogy hosszú távú megoldásként feltétlenül azt tartja szükségesnek a képviselő-testület, hogy ennek az érintett területnek, amit most tárgyalnak és hozzáteszi, hogy közvetve a többinek is, a közlekedési megoldását a teljes értékű csomópont jelentené, ami szerepel a tanulmánytervbe, és ehhez ragaszkodnak, hogy hosszú távon ez a megoldás, azt szeretné beletetni a határozati javaslatba.

**Tarjáni István:** Megértette.

**Rumi Imre:** Támogatná, hogy kerüljön be a határozati javaslatba, mert minél több helyen megjelenik és minél több érvet tudnak felsorakoztatni annak érdekében, hogy szükség van ennek a csomópontnak a teljes értékűvé építésére, annál nagyobb eredményt tudnak elérni. Mindettől függetlenül, a mostani településrendezési eszközök módosítása során tartalmazni fogja, a TSZT munkaköz munkaközi vázlata már most tartalmazza a teljes értékű csomópontnak a megvalósítását, illetve a helybiztosítást a szabályozási terv tartalmazni fogja. Itt a kérdés az, hogy ez mikor valósul meg. Az egyértelmű, hogy hosszú távon szükség van a teljes értékű csomópontra és próbálják meg minél előbb elérni, hogy ez megvalósuljon és minél több döntés van ezzel kapcsolatban, talán annál nagyobb esély lesz rá. A kőkereszttel kapcsolatban teljesen egyértelmű.

**Bodorkos Ádám:** Abszolút támogatja Nánási Tamás javaslatát. Ahogy főépítész úr is mondja, nagyon jó ötlet, ha belekerül. Annyi kérdése lenne még az egyeztetéssel



kapcsolatban, ha már szóba jött a napirend mellett, de nem része, hogy a pátyi felhajtóval kapcsolatban volt-e egyeztetés és arról még polgármester úr tudna-e mondani valamit.

**Tarjáni István:** Igen, köszöni a kérdést. Ez is elhangzott a tervegyeztetésen, hogy ez tulajdonképpen értelmesebben egy időben tud megvalósulni az autópálya szélesítéssel, mert nincs értelme addig úgy megépíteni egy felhajtót, hogy utána majd szélesítik az autópályát és a szélesítés után megint nincs értelme megépíteni, tehát ennek egy időben kell megépülnie. Ez nem jelent lényeges időpontváltozást, mert a jelenlegi tervek szerint az autópálya szélesítésének a kivitelezése 2020-ban meg kell, hogy kezdődjön a jelenlegi ütemterv szerint. Az, hogy ez meddig fog tartani, előre megmondani nem lehet. Az M0-ás és Tatabánya között történik ez a szélesítés. Amennyiben ez a szakasz kerül először építésre, akkor az 2020-ban meg is történik. Amennyiben párhuzamosan történik vagy később, akkor ez később fog megtörténni. Jelenleg ennyi információt tud mondani, hogy egy időben fog megtörténni a tervezés és az építés is a pátyi felhajtót illetően. Visszatérve a teljes értékű csomópontra, közben konzultált jegyző úrral. Befogadja ezt a javaslatot is természetesen, de erről egy külön határozatot hoznak most ennek a napirendnek a kapcsán, tehát ne keverjék össze a telepítési tanulmánytervvel, hanem egy külön határozatba foglalják ezt a teljes értékű csomópont létesítéséről szóló képviselő-testületi szándékot. A kereszt bekerülhet a telepítési tanulmányterv befogadásáról szóló határozati javaslatba. Amennyiben kérdés, észrevétel nincs, az eredeti javaslatot teszi fel szavazásra, kiegészítve a védett keresztről szóló képviselői javaslattal.

#### **Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 10 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (10 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 240/2018.(XI.29.) határozata**

#### **Biatorbágy 7724/62 hrsz-ú ingatlant érintő telepítési tanulmányterv HÉSZ módosítás iránti kérelméről**

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testület megtárgyalta a Biatorbágy 7724/62 hrszú ingatlant érintő telepítési tanulmányterv HÉSZ módosítás iránti kérelméről szóló előterjesztést, amelyről az alábbi döntést hozza:

- 1) Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testület befogadja **az ESTON International Property Advisors Ltd. (továbbikában: Célt Megvalósító) által benyújtott telepítési tanulmánytervet a Biatorbágy, 7724/62 hrsz-ú hrsz-ú telek (továbbiakban: Ingatlan) rendezéséről.** Biatorbágy hatályos településrendezési eszközeinek módosítására településrendezési szerződés (TRSZ) előkészítését tartja szükségesnek;
- 2) Felhívja a Célt Megvalósító figyelmét az Ingatlan északi részén, az 1. sz. főút közelében lévő kőkereszt megőrzésére és esetleges áttelepítésére, mellyel kapcsolatban a Torbágyi Római Katolikus Plébánia (2051 Biatorbágy, Dózsa Gy. u. 8.) előzetes kérelmét is ki kell kérni;
- 3) Felkéri a Polgármestert, hogy a TRSZ-t készítse elő és jóváhagyásra terjessze a Képviselő-testület elé.

**Határidő:** folyamatos

**Felelős:** polgármester  
jegyző, főépítész

**Tarjáni István:** Egy külön határozatban erősítik meg azt a szándékot, hogy az M1-es és az 1-es út találkozásánál lévő jelenlegi csatlakozást egy teljes értékű autópálya csatlakozássá szeretnék kiegészíteni úgy, hogy ennek tervi eredménye is legyen, illetve aztán majd kivitelezésre is sor kerüljön.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 10 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (10 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
241/2018.(XI.29.) határozata**

**Biatorbágy 7724/62 hrsz-ú ingatlant érintő telepítési tanulmányterv HÉSZ  
módosítás iránti kérelméről (M1 teljes értékű csomópont kialakításával összefüggő  
kérdésekről)**

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testület megtárgyalta a Biatorbágy 7724/62 hrszú ingatlant érintő telepítési tanulmányterv HÉSZ módosítás iránti kérelméről **(M1 teljes értékű csomópont kialakításával összefüggő kérdésekről)** szóló előterjesztést, amelyről az alábbi döntést hozza:

- 1) A jelen csomóponti kialakítása alapján az M1 autópálya és az 1. sz. főút 17+848 km sz.-ben keresztezi egymást, ahol jelenleg az 1. sz. főútról Budapest irányában lehet csak felhajtani;
- 2) Fentiek alapján Biatorbágy Város Képviselő- testülete szükségesnek tartja teljes értékű csomópont kiépítését, a lakossági igények, illetve a keresztezés környezetében jelenleg található ipari létesítmények, és a tervezett fejlesztések megfelelő szintű közúti kapcsolatának biztosítására;
- 3) Fentiek alapján felhatalmazza a Polgármestert, hogy az „M1-es autópálya 2x3 sávra bővítése Budapest (M0) – Tatabánya-Újváros csomópont között” tervezés során a tervezők illetve a NIF Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. (továbbiakban Beruházó) felé eljárjon és a szükséges előkészítő munkákat megtegye.

**Határidő:** folyamatos

**Felelős:** polgármester

**3) Az 5. KER. PROPERTY Ingatlanforgalmazó Kft.-vel kötendő településrendezési szerződésről**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Jegyző urat kérdezi, hogy a szerződéstervezet a legutolsó módosításokkal együtt került-e kiküldésre?

**dr. Kovács András:** Igen.

**Tarjáni István:** Akkor ez olvasható a kiküldött anyagban. Ez egyeztetve van már az érdekelt féllel és megjött a visszaigazolás részükről, hogy ők is elfogadják. A Településfejlesztési Bizottság ezt a tegnapi rendkívüli ülésén tárgyalta és javasolja a képviselő-testületnek elfogadásra.

#### **Kérdések, hozzászólások, javaslatok:**

**Bodorkos Ádám:** Van-e arról információ, hogy a Tópark és az 5. KER. Kft. egymással egyeztetett-e, hogy őket zavarni fogja-e ez a beruházás a későbbiekben? Ez korábbi napirendnél, amikor felkerült ez, akkor szó volt róla.

**Tarjáni István:** Bizonyára történt egyeztetés. Mivel ez nem egy konkrét cél megvalósítására történik ez a kérés az 5. KER. Property részéről, tehát nem olyan jellegű, mint amit pl. a CTP adott be, ahol konkrét épület és funkció van meghatározva, itt jelenleg ilyen nincs, ezért úgy gondolja, hogy ilyen egyeztetésről egyelőre nem lehet szó, hiszen nincs pontosan megfogalmazva, hogy mit szeretnének. Van viszont olyan elem, amiben feltétlenül meg kell, hogy egyezzenek és ez benne is van a településrendezési szerződésben. Ennek a területnek önálló útkapcsolata nincs, ez csak a Tóparkon keresztül történhet meg, ezt bele is írták a településrendezési szerződésbe, a szóra pontosan nem emlékszik, hogy milyen módon, mondják úgy, hogy szorgalmazzák, hogy egyezzenek meg, valami ilyesmi van benne.

**Szakadati László:** Főépítész úrtól kérdez, látva a végső számadatokat, hogy hogyan ítéli meg azt, hogy a korábbi években vagy inkább egy-két évtizede meghatározott paraméterek, amelyek erre az ipari övezet beépíthetőségre vonatkoztak, megváltoznak, újabb, növelő igények jelennek meg. Többnyire a burkolt felületek kárára növelik a beépíthetőséget, 30-ról 40%-ra, a zöldfelület ez esetben nem sérül, viszont a szintterület mutató és az építmény magassága nagyon megugrik, míg korábban, most a HUAWEI épületre céloz, azok még megelégedtek 12-15méteres magassággal, itt már 17, mintha egy felhőkarcoló irányába mennének, még ha nem is olyan nagy mértékben, viszont a szintterület mutató 1-re ugrott, ami elég hatalmas szám, 1000 m<sup>2</sup>-en 1000 m<sup>2</sup> épület építése, amit úgy képzelhetnek el, hogy egymás tetejére, vagyis több emeletes épület érkezik. Ezeket a hatásokat hogyan értékeli, megállhatnak ezen a feszítésen vagy pedig még fog ez növekedni, illetve jó-e ez a városnak?

**Rumi Imre:** Amikor egy ingatlantulajdonos részéről felmerül, hogy szeretne településrendezési tervet módosítani, akár TSZT-t, akár Helyi Építési Szabályzatot, abban az esetben azért előzetesen végigbeszéljük, hogy milyen mozgástér van. Egyes területek esetében nyilván a saját véleményét tudja még képviselő-testületi döntés nélkül elmondani, viszont, amikor úgy tűnik, hogy egy adott területen szakmailag nincs indok arra, hogy növeljenek a beépítettségen, vagy városrendezési szempontból nem támogatható, akkor ezt elmondja, és ilyen esetben nem is készül telepítési tanulmányterv, mert nyilván az az ingatlantulajdonosnak egy megbízásba, pénzébe kerül, ilyenkor megfontolja, hogy kockáztasson-e vagy sem. Amikor elkészül egy telepítési tanulmány, akkor az általában egy előzetes egyeztetés alapján történik, hogy van mozgástér vagy nincs. Ezt már korábban elmondta, hogy olyan helyeken, ahol nincs városrendezési kockázata annak, hogy beépítettséget növelnek, olyan helyeken megengedhetik ezt a 40%-os beépítettséget. Ezek a területek általában a gazdasági területen lévő és annak is a peremén lévő telkeket érintően történik meg általában. Nyilván az ALDI esetében ez kivétel, az nem annyira a peremén van,

de ott sincs különösebb városrendezési kockázata annak, hogy növekedjen a beépítettség. Itt az M0 és M1-es csomópontjában úgy gondolja, hogy szintén nincs városrendezési kockázata. Ez Biatorbágy központi belterületétől nagyon távol van, autópályák kereszteződésében, a szükséges zöldfelületeket az autópályák védőtávolságában biztosítani lehet, inentől kezdve a beépítettséggel semmi gond nincs. Ami a magasságot illeti, felmerült az, hogy a telek elhelyezkedéséből adódóan nem lenne-e célszerű esetleg egy építészeti jelet, építészetiileg egy hangsúlyos épületet elhelyezni a két autópálya találkozásánál. Ez a gondolat mindenképpen megfontolandó, de természetesen ez magában hordozza azt, hogy a korábbi épületmagasságon emelni kellene. A telepítési tanulmányterv készítői ezt a 17 méterert írták le. Abban egészen biztos, hogy a 17 méter épületmagasságként nem lesz elfogadható, túlzott. Ennek a részletesebb városrendezési vizsgálata esetén ez elő fog jönni, hogy túl sok a 17 méter, mert a 17 méteres épületmagasság egy átlagszámot jelent, az összes homlokzatmagasság átlagát jelenti. Átlagszámként ez nagyon nagy, azonban arra biztos lesz lehetőség, hogy ennek az ide tervezett épületnek bizonyos részei magasabbak legyenek és bizonyos részei alacsonyabbak. Még az is lehet, hogy a 17 méternél magasabbak, legalábbis nagyon kicsi része építészeti jelként, egy hangsúlyos építészeti elemként magasabb legyen és a többi része alacsony. Ezzel van összhangban a szintterületi mutató. Abban az esetben, ha van egy beépítettségi adat, pl. 40% és megemelik az építhető épületmagasságot, akkor a szintek száma is elvileg szaporodhat és így a szintterületi mutató is nő. Ez a 3 paraméter így egymással összhangban van.

**dr. Kovács András:** Polgármester úr már említette, hogy a bejárással, a közúti kapcsolattal kapcsolatos kérdésben az egyeztetések során javaslatot fogalmazott meg a célt megvalósító és kérte a határozati javaslatban ennek a mondatnak a szerepeltetését, amelyet mindjárt felolvas: *„Biatorbágy Város Önkormányzata javasolja, hogy a közúti kapcsolat kialakításában érintettek közös megállapodással jussanak egyezsége az útcsatlakozás tekintetében.”* Ez egy olyan vállalható javaslat, amely egyik fél mellé sem áll, viszont megpróbál az egyezés felé hatni. Ezt javasolták és a megállapodás arról szólt, hogy az elfogadandó határozati javaslat 2. pontjába bekerülne ez a mondat és ezt az 5. KER. Property Kft. is kérte, hogy ez történjen meg. Kéri, hogy a testület a határozati javaslatnál vegye figyelembe 2. pontként.

**Tarjáni István:** Most már emlékszik. Ez történt az egyeztetésen, hogy ez nem tud a településrendezési szerződés része lenni, viszont a határozati javaslatban ezt megfogalmazhatják és ezt mindkét fél elfogadta, tehát a határozati javaslat részét fogja képezni ez a jegyző úr által felolvasott kiegészítés. Szavazásra teszi fel a határozati javaslatot, azzal a kiegészítéssel, amit jegyző úr felolvasott.

#### **Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 10 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (10 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 242/2018.(XI.29.) határozata**

#### **Az 5. KER. PROPERTY Ingatlanforgalmazó Kft-vel kötendő településrendezési szerződésről**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az alábbi döntést hozza:

- 1) Elfogadja a Biatorbágy Város Településszerkezeti Tervének, illetve helyi építési szabályzatának felülvizsgálatához, az 5. KER. PROPERTY Ingatlanforgalmazó Kft-vel kötendő településrendezési szerződést;
- 2) *Biatorbágy Város Önkormányzata javasolja, hogy a közúti kapcsolat kialakításában érintettek közös megállapodással jussanak egyezsége az útcsatlakozás tekintetében;*
- 3) Felhatalmazza a polgármestert a településrendezési szerződés megkötésére, a jegyzőt az ellenjegyzésre.  
(A településrendezési szerződés a határozat mellékletét képezik.)

**Határidő:** a településrendezési szerződés megkötésére 2018. december 15.

**Felelős:** polgármester

**Végrehajtásért felel:** Főépítész

A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

#### **4) A DIGI távközlési és szolgáltató kft. kérelméről**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Távközlési torony használatát kéri az önkormányzattól. Ez egy meglévő tornyon lévő plusz berendezésnek az elhelyezésére irányul, amely önkormányzati területen helyezkedik el, konkrétan a Bolha-hegyen, ami minden lakott területétől viszonylag távol helyezkedik el a településnek, úgyhogy úgy érzi, problémát nem jelent se a képviselő-testületnek, se a biatorbágyi lakosoknak és a Településfejlesztési Bizottság is javasolja a testületnek elfogadásra.

#### **Kérdések, hozzászólások, javaslatok:**

**Kecskés László:** Kiegészítésként annyit, hogy egy olyan adótoronyra szeretne rákérdezni a DIGI, amelyen már egyéb szolgáltatók amúgy is vannak. Elég hosszú ennek a története, egyik a másik után telepedett rá, már meglévő lakók mellé. Még annyi hely csak volt, hogy ők is felszerelhesék a maguk antennáit. Ez bizonyos mértékű lefedettséget eredményez. A bizottság is úgy gondolta, hogy lakossági igényt elégít ki, szolgáltatásbővítést eredményez, ezért támogatták.

**Varga László:** Jegyző úrtól kérdez. Számára nem teljesen egyértelmű, hogy a feltöltött anyagok között a DIGI szerződéstervezetben ki a bérbeadó, mert ki van sárgítva. Az kire vonatkozik?

**dr. Kovács András:** Az előterjesztésben és határozati javaslatban is leírták, hogy a DIGI külön az önkormányzattal nem tud szerződni. Az önkormányzatnak a Telekom Nyrt-vel van bérleti szerződése ennek a toronynak a vonatkozásában. Annak a szerződésnek az 5.5. pontja tartalmazza azt, hogy ha bármely más szolgáltató szeretne a toronyra eszközt telepíteni, akkor az önkormányzat ezt egy elvi hozzájárulással támogathatja. Jelen pillanatban ennél a döntésnél vannak. Amennyiben ez megtörténik, akkor az aktuális bérleti

díjat 30%-kal növelve egy új bérleti szerződést fognak kötni. Ez azt jelenti, hogy a DIGI nem az önkormányzattal fog szerződést kötni, hanem a Telekommal és a Telekomon keresztül fogják érvényesíteni azt a bérleti jogi gényt, ami ezzel kapcsolatos.

**Varga László:** Így akkor teljesen egyértelmű a dolog, mert a DIGI által megküldött szerződéstervezet több helyen vérzik, de így akkor érthető, hogy miért. Itt a szerződés hatályában, a fizetendő összegben semmiféle korellációt nem mutat, de akkor ez nyilván majd a Telekommal való szerződése kapcsán lesz rendbe téve.

**Tarjáni István:** Magyarul, ez majd visszakerül eléjük. Úgy látja, több észrevétel nincs. Az eredeti határozati javaslatot teszi fel szavazásra.

#### **Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 10 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (10 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 243/2018.(XI.29.) határozata**

#### **A DIGI Távközlési és Szolgáltató Kft. kérelméről**

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete a DIGI Távközlési és Szolgáltató Kft. kérelméről szóló előterjesztés tekintetében az alábbi döntést hozta:

- 1) Támogatja a DIGI Távközlési és Szolgáltató Kft. betelepülését a Magyar Telekom Nyrt. által létesített távközlési toronyra.
- 2) Támogatás esetén felkéri a polgármestert a Magyar Telekom Nyrt.-vel kötött bérleti szerződés módosításának megkötésére.

**Felelős:** Polgármester

**Határidő:** azonnal

**A végrehajtást végzi:** Szervezési Osztály

#### **5) A jelzőrendszeres házi segítségnyújtás 2019. évre szóló ellátási szerződéséről**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Az Egészségügyi és Szociális Bizottság tárgyalta és javasolja a szerződés meghosszabbítását, mint ahogy ez már sok éve folyik Biatorbágyon. Ez arról szól, hogy olyan időskorú állampolgáraik használhatnak olyan berendezést, amellyel jelzést tudnak adni egy szolgáltató felé és azt a jelzést megfelelően értékeli és megteszi a megfelelő lépéseket.

#### **Kérdések, hozzászólások, javaslatok:**

**dr. Kovács András:** A bizottsági ülésen általa feltett kérdésre adott választ szeretné a testülettel is megosztani. A szerződés jelen pillanatban 34 készülék elhelyezéséről és annak működtetéséről szól, valamint azt írja, hogy az ezen felül megjelenő igényeket a működési engedélyben foglaltakig tudja biztosítani. A szolgáltató vezető hölgyet megkérdezte a bizottsági

ülésen, hogy ez Biatorbágy esetében hány fő pluszt jelent, ha esetleg szükség van rá. Azt mondta, hogy minden igényt ki fognak tudni elégíteni, akár tízes nagyságrendű igényt is. Azt tette még hozzá, hogy sajnós, idős személyek lévén sok a kieső is, tehát általában ez a szám mindig stagnál, de ettől függetlenül, amennyiben igény lenne rá a jövő évben, akkor akár tízes nagyságrendben is tudnak még készüléket biztosítani.

**Tarjáni István:** Több észrevétel nincs, az eredeti javaslatot teszi fel szavazásra.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 10 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (10 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
244/2018.(XI.29.) határozata**

**A jelzőrendszeres házi segítségnyújtás 2019. évre szóló ellátási szerződéséről**

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta a jelzőrendszeres házi segítségnyújtás ellátásának biztosításáról szóló előterjesztést.

- 1) Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete úgy döntött, hogy 2019. január 1-től 2019. december 31. napjáig a jelzőrendszeres házi segítségnyújtás szolgáltatás ellátására megállapodást köt az Esély Szociális Társulással.
- 2) A 2019. évi költségvetésében 2.300.000.- Ft összeget tervez a jelzőrendszeres házi segítségnyújtás ellátására.
- 3) A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a határozat mellékletét képező megállapodás aláírására. (A megkötendő szerződés jelen határozat mellékletét képezi)

**Felelős:** polgármester

**Határidő:** 2018.december 31.

**Végrehajtásért felel:** Szervezési Osztály

**6) Biatorbágy város új Helyi Esélyegyenlőségi Programjának elfogadásáról**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Az Egészségügyi és Szociális Bizottság tárgyalta és javasolja a képviselő-testületnek elfogadásra.

**Kérdések, hozzászólások, javaslatok:**

**Bodorkos Ádám:** Szeretné megköszönni Pomaházi Krisztinának és Tóth Attilának ezt a roppant jól összeállított és reális anyagot.

**Tarjáni István:** Úgy látja, több észrevétel nincs, a vitát lezárja. Szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 10 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (10 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
245/2018.(XI.29.) határozata**

**Biatorbágy város új Helyi Esélyegyenlőségi Programjának elfogadásáról**

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta Biatorbágy város új Helyi Esélyegyenlőségi Programjáról szóló előterjesztést.

- 1) Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja az új Helyi Esélyegyenlőségi Programot (az elfogadott Program jelen szerződés mellékletét képezi),
- 2) egyúttal felkéri az Igazgatási Osztály vezetőjét a Program kétévenkénti áttekintésére, felülvizsgálatára és a Képviselő-testület elé történő terjesztésére.

**Felelős:** Polgármester

**Határidő:** a Helyi Esélyegyenlőségi Program felülvizsgálatára és a Képviselő-testület elé terjesztésére: 2020. november 30.

**Végrehajtásért felel:** az Igazgatási Osztály vezetője

**7) Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testülete 2019. évi munkatervéről**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Minden bizottság tárgyalta és megpróbálja összefoglalni a bizottsági javaslatokat. Az Egészségügyi és Szociális Bizottság elfogadásra javasolja, az Oktatási és Kulturális Bizottság a következő módosításokkal javasolja elfogadni. A költségvetési koncepció januárban kerüljön a képviselő-testület elé, a lakásépítés helyi támogatásáról szóló pályázat kiírása januárban történjen meg. Ez benne van a rendeletben, hogy ezt nem kell kiírni, ennek egy határideje van, ameddig befogadják. Ezt kommunikálni kell, meg fogják hirdetni, de nem kiírásról van szó. A Viadukt Sport Kft. beszámolója februárban kerüljön napirendre. A településképi rendeletre kell módosítani az értékvédelmi rendeletet. A lakásépítés és vásárlással kapcsolatos javaslaton kívül mindegyiket befogadja. A Pénzügyi és Ügyrendi Bizottság azt javasolja, hogy az évszámok kerüljenek pontosításra, valamint februárban az összes saját tulajdonú gazdasági társaság beszámolója kerüljön megjelenítésre. Ez összhangban van az Oktatási és Kulturális Bizottság javaslatával, ezeket is befogadja. A Településfejlesztési Bizottság javaslatai közül volt olyan, amely szintén a lakásépítésre vonatkozik, hasonlóan, mint az Oktatási Bizottságnál. A válasz ugyanaz, mint az imént. Volt egy bizottsági munkarend módosítására irányuló javaslat, erről majd szavazást fog kérni. Ez az egyetlen olyan módosítás, amelyről külön szavazást fog kérni, a többit befogadta, illetve volt egy olyan, ami nem igényel szavazást. Azt hiszi, hogy sikerült az összes bizottsági javaslatot.

**Koleszár Kázmér képviselő úr megérkezett.**



### **Kérdések, hozzászólások, javaslatok:**

**Bodorkos Ádám:** Csak a pontosság kedvéért: vannak átfedések bizottságok között és az Egészségügyi és Szociális Bizottság is a költségvetési koncepciót és az értékvédelmi pályázati javaslattal együtt fogadta el a módosítást.

**Tarjáni István:** Köszöni a kiegészítést, a saját silabuszában, nem szerepel, de ez csak annyit jelent, hogy itt nem szerepel.

Amennyiben javaslat, kérdés, észrevétel nincs, lezárja a vitát és ismerteti azt a javaslatot, amelyet a Településfejlesztési Bizottság tett. Ez azt foglalja magában, hogy a bizottsági ülések kedden és szerdán kerüljenek ezt követően megtartásra a következő évben. Úgy gondolja, hogy közel fél éves terminus van még ebből az önkormányzati ciklusból, és ezt közel fél évvel a vége előtt nem célszerű megbolygatni. Ennyi az indok, amiért szavazást fog kérni.

### **Szavazás:**

A Településfejlesztési Bizottság javaslata, mely szerint a bizottsági ülések napjai egy nappal csúsztatásra kerüljenek – 1 igen, 7 ellenszavazat, 3 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – nem kapta meg a szükséges többséget.

**Tarjáni István:** A bizottságok javaslataival kiegészített határozati javaslatot teszi fel szavazásra.

### **Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 11 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 246/2018.(XI.29.) határozata**

### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2019. évi munkatervéről**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a következők szerint határozza meg 2019. évi munkatervét.

1) A képviselő-testület szervezeti és működési szabályzat értelmében szükség szerint, de legalább évi 10 alkalommal ülésezik, és évente, július 1-jétől augusztus 15-ig munkaterv szerinti rendes ülést nem tart. A munkaterv nem zárja ki annak lehetőségét, hogy a képviselő-testület a tervezettől eltérően, több alkalommal is ülést tartson.

2) A képviselő-testületi üléseket megelőző héten – meghatározott időpontban – a képviselő-testület bizottságai ülést tartanak a következők szerint:

hétfő 17 óra – Egészségügyi és Szociális Bizottság

hétfő 14 óra – Oktatási és Kulturális Bizottság

kedd 16 óra – Településfejlesztési Bizottság

szerda 15 óra – Pénzügyi, Ügyrendi és Stratégiai Bizottság

- 3) A 2019. évi munkatervet, bizottsági és testületi ülések napjait, a javasolt napirendi pontokat a mellékelt táblázat tartalmazza (az elfogadott Munkaterv jelen szerződés mellékletét képezi).
- 4) A képviselő-testület munkaterve alapján a bizottságok megalkotják saját éves munkatervüket.

**Felelős:** Polgármester, bizottsági elnökök

**Határidő:** Folyamatos 2019. december 31-ig

**Végrehajtásért felelős:** Szervezési Osztály

A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

## **8) Köznevelési koncepcióról**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Az Oktatási és Kulturális Bizottság tárgyalta és javaslatokat fogalmazott meg a koncepciót illetően. Ezt is megpróbálja röviden ismertetni. Az első javaslat, hogy a torbágyi területen létesítendő óvoda és bölcsőde kérdésében a helyszínmegjelölés kerüljön törlésre. Ezt befogadja. Hasonló a javaslata a Református Egyházközség általános iskolai terveivel kapcsolatban. Ott sem nevezik meg az ingatlan helyszínét. Ezt is befogadja. A Nagy utca 34. szerepel konkrétan a jelenlegi koncepció tervezetben. A Tóparkkal kapcsolatban szintén hasonló a kérés, hogy a 2009-es dátum kerüljön ki az óvoda és a bölcsőde intézmény létesítésével kapcsolatban. Ezt is befogadja. Nyilván, egy egyeztetés eredményeképpen kell, hogy ez a dátum meghatározásra kerüljön a beruházót illetően. Volt egy javaslat, hogy a fenntartónak átadott ingatlanoknál legyen szó arról, hogy a fenntartó a vagyon őrzéséről és pótlásáról köteles gondoskodni. Ezt megvizsgálták, ez benne van a szerződésben. Ezt törölte, ezt akkor nem kell beemelni a koncepcióba. A közzethatárok kérdése kerüljön ki a koncepcióból. Ezt szintén befogadja. Az önkormányzat támogatja a felekezeti iskolákat a gimnáziumi oktatás megteremtésében. Ezt szintén befogadja. A tankerület általános képzésre vonatkozó területtámogatás kerüljön ki a koncepcióból a Ritsman Pál Iskolából. Ez annyit jelent, hogy az általános tantervű oktatás ne szerepeljen a koncepcióban. Ezt is támogatja, hiszen a következő határozati javaslatuknak a részét képezi. Kérdezi, hogy sikerült-e megfelelően prezentálni a javaslatokat, de átadja a szót.

## **Kérdések, hozzászólások, javaslatok:**

**Nánási Tamás:** Sikerült, de nem ezért kért szót. Szeretné felhívni a képviselő-testület figyelmét arra, hogy ezzel a koncepció elfogadásával hoznak még egy döntést, amiről a bizottság külön határozatot hozott és lehet, hogy érdemes lett volna a testületnek is külön határozatot is hozni, mégpedig arról, hogy a Tópark beruházásnál azt a javaslatot sikerült összehozni több kör után, hogy egy önálló, több célú intézmény működjön majd ott a jövőben, tehát a bölcsőde és az óvoda együtt legyen. Ugyanakkor arról vita volt, hogy ez mikor induljon el és erősen és határozottan úgy foglalt állást a bizottság, hogy az intézmény előkészítésére vonatkozó eljárás is csak akkor induljon el, ha a törvény által előírt

gyermeklétszám jelen van igényként a beruházás helyszínén. Előtte, az előkészítő eljárást sem javasolja az Oktatási Bizottság elindítani. Ez az intézményfelállás a koncepció elfogadással együtt közös döntés, ezt érdemes tudni.

**Tarjáni István:** Több oka is van annak, hogy miért nem tudják elindítani az intézmény létrehozását, mert ahhoz kellene egy használatbavételi engedély is, amit célszerű, legalább ütemterv szintjén látni, hogy mikorra várhatják. Ez még nem ismert, az ingatlanfejlesztő még nem tudott tájékoztatást adni arról, hogy mikorra vesz használatbavételi engedélyt ennek az intézménynek.

**Bodorkos Ádám:** A Tóparkra visszatérve, nem kell-e esetleg a szerződést módosítani, ha ilyen határozatot akarnának hozni? Ha jól emlékszik, az utolsó az az, ha felmerül az igény, de nem ennyire pontosan határozták meg, mint ahogy most Nánási Tamás elmondta. Ezt jegyző úr elmondja mindjárt, de két fél szerepel ebben a szerződésben. Az egyik az önkormányzat, a másik a Tópark ingatlanfejlesztő vállalkozás. Ők sem tudták tartani azt a határidőt, amit a szerződésben vállaltak.

**dr. Kovács András:** Módosítani kellene a szerződést, mert már most a szerződés szerint teljesítenie kellett volna a célt megvalósítónak, de polgármester úr mondta, hogy nem tudta tartani ezt a határidőt. Ahogy emlékezik rá a képviselő-testület, egyszer már módosították, kijebb tolták a határidőt, de ezt a szeptember 1-jei határidőt sem tudta tartani. Amennyiben jelentkezik a használatbavételi engedéllyel, amikor egyáltalán van miről beszélni, akkor természetesen a koncepcióban elfogadott és az oktatási bizottság által elfogadott határozati javaslattal együtt a módosítást behozzák a testület elé. Eddig az önkormányzathoz nem érkezett igény sem óvodára, sem bölcsődére a Tópark vonatkozásában. Informálódó kérdéseket kapnak e-mailen, de konkrét kérelem nem érkezett. Ameddig ez nincs meg és a használatbavételi engedélyt nem kapja meg az épület, addig – ahogy polgármester úr is mondta – nincs értelme a szerződésmódosításról beszélni. Amennyiben megvan a használatbavételi engedély, akkor mindenképpen módosítani kell a szerződést, hiszen jelen állapotában szeptember 1-jei dátum van benne, amit már túlhaladtak, tehát muszáj lesz módosítani a szerződést.

**Tarjáni István:** Úgy látja, hogy több észrevétel nincs a koncepciót illetően, így a módosított koncepciójavaslatot teszi fel szavazásra.

#### **Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 10 igen, 1 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 247/2018. (XI. 29.) határozata**

#### **A köznevelési koncepcióról**

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a köznevelési koncepciót az alábbi módosításokkal:

- a torbágyi területen létesítendő óvoda és bölcsőde kérdésében a helyszínmegjelölés kerüljön törlésre,
- a Biai Református Egyházközség általános iskolai terveinél a Nagy u. 34. szám kerüljön

törlésre, és az ingatlan kiválasztásánál segítségnyújtás zajlik az önkormányzat részéről mondatrész kerüljön beillesztésre,

- a Tóparknál a 2019-es dátum kerüljön ki az óvodánál, bölcsődénél, a koncepció egyéb részeiben egyértelműen mindenhol a többcélú, közös intézmény szerepeljen,
- a katolikus egyház kezdeményezését óvoda létesítésére a bizottság támogatja,
- a körzethatárok kérdése kerüljön ki a koncepcióból,
- az önkormányzat támogatja a felekezeti iskolákat a gimnáziumi oktatás megteremtésében,
- a tankerület általános képzésére vonatkozó területtámogatás kerüljön ki a koncepcióból a Ritsmann Pál Iskolánál.

(A köznevelési koncepció a határozat mellékletét képezi.)

**Felelős:** polgármester

**Határidő:** folyamatos

**Végrehajtásért felelős:** Polgármesteri Kabinet Iroda

A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

## **9) A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola fenntartásának és működtetésének átvételével összefüggő véleményezésről**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Ezt a képviselő-testületi ülést megelőzően tárgyalta az Oktatási és Kulturális Bizottság. Megkéri elnök urat, hogy adjon tájékoztatást a bizottságon történekről.

### **Kérdések, hozzászólások, javaslatok:**

**Nánási Tamás:** Azzal kezdené, hogy ami írásban kikerült most a képviselők elé, az nem a polgármester úr javaslata, hanem egy anyag, ami megfordult a bizottság előtt is és amit a Német Nemzetiségi Önkormányzat elnök asszonya állított össze kérésre. Nem ezt támogatta a bizottság, hanem azt a javaslatot, amelyik fent van online péntek óta, ami az elsődleges javaslat, hogy egy elvi támogatást fogalmaz meg az átvétellel és a működtetéssel kapcsolatban az önkormányzat és ennek a kérdésnek a rendezését, amely ott van az írásban kiosztott anyagban (a 2. pontra gondol) ezt a német nemzetiségi önkormányzattal kötött megállapodás felülvizsgálata során tárgyalja végig, az annak lesz a tárgya. Most csak egy elvi támogatást hoznak, hogy a működtetést, fenntartás átvételét támogatják és egy vizsgálat is szerepel a 2. pontban, hogy az általános tantervű képzés a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskolában elindítható vagy működtethető-e, erre vonatkozóan egy vizsgálatot kérnek, illetve felülvizsgálják az együttműködési megállapodást. A polgármester úr által eredetileg jegyzett határozati javaslatot támogatta az Oktatási Bizottság.

**Rack Ferencné:** A polgármester úr által összeállított határozati javaslattal ma szembesült. Ennek biztos technikai okai vannak, mert nem jött át neki a mai testületi ülésre sem a

meghívó és ezt a határozati javaslatot se látta korábban az e-mailjei között. Az Oktatási Bizottság elnökének hozzászólásához tenné hozzá, hogy nem ő állította össze ezt a határozati javaslatot, ezt elmondta a bizottsági ülésen is, hanem, mint ahogy polgármester úrnak a személyes találkozó alkalmával említette, szakértőt kért meg, hogy tegyen egy javaslatot arra, hogy szakszerű legyen ez a határozati javaslat és küldje meg. Tehát ez egy szakértő általi javaslat, amit átküldött ezzel a hozzáfűzéssel a testületnek, illetve a bizottságnak. Egy támogató nyilatkozatra van szükség ahhoz, hogy az ütemterv szerint bonyolódjanak az események. Azt javasolja, hogy a 2. pont 2. tagmondata az nem feltétlenül az elvi támogatás része kell, hogy legyen. Azzal teljesen egyetért, hogy kerüljön felülvizsgálatra a német nemzetiségi önkormányzat és a helyi önkormányzat együttműködési megállapodása. Itt egy pontot tenne a határozati javaslatban és egy külön határozatban, ha a testület úgy dönt, akkor természetesen sor kerülhet annak vizsgálatára, hogy van-e lehetőség egy nem nemzetiségi osztály elindítására a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Iskolában, de ez most nem releváns ebben a kérdésben.

**Tarjáni István:** Azt hiszi, nincs akadálya, hogy külön határozat legyen, akkor így fog megszületni, amennyiben nem érkezik ellentétes javaslat. Külön fognak akkor dönteni és külön határozni erről a két ügyről. Csak azért, hogy lássák, hogy miről van szó, egy vizsgálatról van szó. Nem azt kérik, hogy induljon, hanem vizsgálja meg.

**dr. Kovács András:** Az ütemterv kiküldésre került hétfőn a pótanyaggal együtt, amely a nemzetiségi önkormányzat előterjesztését is tartalmazta. Ez az ütemterv is tartalmaz egy fenntartóváltással kapcsolatos előterjesztést, ezen belül az átadás-átvétel jogi környezetét, pénzügyi kondícióit bemutató részletes hatástanulmányt és a feladat-ellátási szerződés előkészítését. Ezt beszélték a bizottsági ülésen is, hogy ez is lefedi azt, amit az önkormányzat is megfogalmazott a 2. bekezdésben. Lehet, hogy még egy szorosabb határidőt szabtak ennek, mert az ütemterv szerint március 31. a határideje. Ugyanarról beszélnek, tehát a működés és a működéssel kapcsolatos feladatokról. A kiadott határozati javaslatban, amit kapott a testület most kiosztva, a 2. pontjában nem szándéknyilatkozat van, hanem konkrétan a „felvállalja” szó van benne, ezért polgármester úr ezért nem ezt javasolta, hanem a saját javaslatát javasolta elfogadni. Ettől függetlenül az egyeztetések, az ütemterv szerint és az együttműködési megállapodásban még eljuthatnak oda, hogy felvállalja az önkormányzat, csak most azt javasolják, hogy ne mondja ki a testület, hanem ezt majd az egyeztetések után, ha úgy alakul, akkor vállalja ezt fel.

**Bodorkos Ádám:** Kerülgetik a forró kását, de akkor kimondja, hogy biztos, igazgató asszonynak is az a szándéka, hogy ne legyen ilyen, mert össze fogják keverni a kettőt. Nyilván innen indul az egész. Érti, hogy felülvizsgálják ezt a dolgot, látták már erre a területre azt, hogy készülne egy olyan iskola, ami szintén ezt a megosztottságot mutatja. Nyilván az lenne az érdek, hogy ez az intézmény önállóan a Ritsmann Pál Iskoláé legyen és így a Német Nemzetiségi Önkormányzaté és abban általános iskolai normál képzés ne legyen.

**Varga László:** Annyira nem kell félni majd egy ilyen vizsgálat eredményétől, mert ugyanakkor az is méltányolható, hogy a városnak azon részében lakó családok esetleg örömmel vennék a Ritsmann Iskolába a gyermeküket, ha nem is német nemzetiségi, hanem egy általános tagozatra, ezáltal nem lennének arra kényszerítve, hogy ha nem valamelyik felekezeti iskolát választják, akkor a város másik végébe kelljen a Szily-kastélyhoz vinni a gyerekeket. Ilyen praktikus oka van ennek a dolognak. A családok, a gyerekek érdekét szem előtt tartva tartják ezt a megjegyzést fontosnak.

**Tarjáni István:** Azt javasolja a képviselő uraknak, illetve igazgató asszonynak, hogy erről most ne nyissanak vitát. A döntés arról szól, hogy ezt meg lehet vizsgálni, ezzel ő egyetért. Majd, amikor ez vizsgálatra kerül, akkor lehet erről vitatkozni.

**Bodorkos Ádám:** Nem vitatkozni szeretne, csak nyilatkozni. Nagyon jó híre van az iskolának, mint egyébként a többi másnak is, mert jó az oktatás Biatorbágyon. Nemcsak az ott lévő családok hordják oda a Ritsmannba a gyerekeiket, hanem az egész településről, mert szeretnék ide járattatni a gyerekeiket. Nem ezt mondta, érti a megoldást, hogy miért kerül bele, közben a szándék nem biztos, hogy ugyanaz.

**Rack Ferencné:** Amikor 2012-ben az önkormányzat egy nagyon nagy horderejű döntést hozott ebben a kérdésben, akkor megadta az irányvonalat ennek az intézménynek és ez a köztudatban is így van benne. Már az első, második évben, mikor önálló intézmények lettek, nem volt igény a nem nemzetiségi osztály indítására. Az egész településről várják a gyerekeket úgy, ahogy a Biatorbágyi Általános Iskola is várja az egész településről. Torbágyról is járnak Biára, Biáról is járnak a nemzetiségi tagozatra. Ha ennyire specifikus iskolái vannak a településnek, akkor a szülők el tudják dönteni, hogy melyik az az irány, amit ők választanak és nem feltétlenül az épületnek és az iskolának a közelsége a döntő, de szintén azt javasolja, hogy vizsgálják meg.

**Tarjáni István:** Úgy látja, hogy több jelentkező nincs. Igazgató asszony javaslatára két külön határozatot fognak hozni. A jelenlegi 2. pont, ami a határozati javaslatban szerepel, az külön határozatként fogja meghozni. Felolvassa a javaslatot. A valamint szó után szereplő „az Érdi Tankerületi Központ szándékával megegyezően egy általános tantervű képzés elindításának megvizsgálását kéri a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskolában” ez külön határozati javaslat formájában kerül elfogadásra. Úgy teszi fel most az első határozati javaslatot, hogy e nélkül.

#### **Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 11 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 248/2018.(XI.29.) határozata**

#### **A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola fenntartásának és működtetésének átvételével összefüggő véleményezésről**

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő- testülete megtárgyalta a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola fenntartásának és működtetésének átvételével összefüggő véleményezésről szóló előterjesztést és az alábbi döntéseket hozza:

- 1) Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola fenntartásának és működtetésének átvételéről szóló előterjesztést és elvben támogatja a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy kezdeményezését az Érdi Tankerületi Központ által fenntartott Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola (székhely: 2051 Biatorbágy, Karinth Frigyes utca 4.; OM azonosító: 201824) fenntartói és működtetői jogainak a 2019-2020. tanévtől való átvételére;

2) fentieknek megfelelően javasolja a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbággal kötött Együtműködési megállapodás felülvizsgálatát és módosítását.

**Felelős:** polgármester

**Határidők:**

- a települési önkormányzat támogató nyilatkozata: 2018. december 10.

- Együtműködési megállapodás felülvizsgálatára: 2019. január 31.

**Végrehajtásért felelős:** Kabinet

**Tarjáni István:** A második határozatot úgy teszi fel szavazásra, ahogy felolvasta.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 10 igen, 1 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 249/2018.(XI.29.) határozata**

#### **A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola fenntartásának és működtetésének átvételével összefüggő véleményezésről (egy általános tantervű képzés elindításának vizsgálatáról)**

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő- testülete megtárgyalta a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola fenntartásának és működtetésének átvételével összefüggő véleményezésről (egy általános tantervű képzés elindításának vizsgálatáról) szóló előterjesztést és az alábbi döntést hozza:

- Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete az Érdi Tankerületi Központ szándékával megegyezően egy általános tantervű képzés elindításának megvizsgálását kéri a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskolában.

**Felelős:** polgármester

**Határidők:** 2019. január 31.

**Végrehajtásért felelős:** Kabinet

### **10) Biatorbágy Város Önkormányzata 2019. évi rendezvénytervéről**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Az Oktatási és Kulturális Bizottság tárgyalta és két javaslatot fogalmazott meg. Az egyik, hogy a március 15-i ünnepség 14-én legyen megtartva, illetve a Trianoni megemlékezés időpontja június 4-én, 19 órakor kerüljön megtartásra, vagyis 1 órával később. Ezeket a javaslatokat befogadja.

**Kérdések, hozzászólások, javaslatok:**

**Bodorkos Ádám:** Az ötlet nagyon jó. Az augusztus 20-át 19-én kellene akkor megtartani.

**Tarjáni István:** Javasolja képviselő úrnak a naptár tanulmányozását ezzel kapcsolatban. Ez költői kérdés volt, vagy szavazzasson-e a 19-éről vagy sem?

**Bodorkos Ádám:** Igen.

**Szavazás:**

Bodorkos Ádám képviselő úr javaslata, mely szerint az augusztus 20-i ünnepség 19-én kerüljön megtartásra – 1 igen, 8 ellenszavazat, 2 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – nem kapta meg a szükséges többséget.

**Tarjáni István:** Így a bizottság által módosított tervet teszi fel szavazásra.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 11 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
250/2018.(XI.29.) határozata**

**Biatorbágy Város Önkormányzata 2019. évi rendezvénytervéről**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete elfogadja a Biatorbágy Város 2019. évi rendezvénytervét.

(A 2019. évi rendezvényterv a határozat mellékletét képezi.)

**Határidő:** Folyamatos

**Felelős:** Polgármester, Jegyző

**Végrehajtásért felel:** Juhász Ferenc Művelődési Központ vezetője

A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

**11) Biatorbágy 6606/2 hrsz-ú ingatlan belterületbe vonásáról**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Egy iharosi ingatlanról van szó. A feltételek ugyanazok, mint korábban és a Településfejlesztési Bizottság pedig támogatja a javaslatot.

Kérdés, észrevétel nincs, a vitát lezárja. Szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 11 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
251/2018.(XI.29.) határozata**

**Biatorbágy, 6606/2 hrsz-ú ingatlan belterületbe vonásáról**



Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta és a helyi építési szabályzattal összhangban támogatja a változási vázrajz szerinti telekalakítást követően kialakuló 6606/2 hrsz-ú ingatlan belterületbe vonását az alábbi feltételekkel:

1. A HÉSZ mellékletét képező szabályozási terv a Kerekdomb utca 12 m-ben meghatározott szélességű kiszabályozását irányozza elő.  
Kérelmező vállalja, hogy a HÉSZ-nek és a SZT-nek megfelelő telekalakítási eljárás lefolytatásával végrehajtja a szabályozást és az Önkormányzatnak térítésmentesen átadja a 6606 hrsz-ú ingatlanból a változási vázrajz szerint 6606/1 hrsz-ra kerülő, „kivett, közforgalom elől el nem zárt magánút” megnevezésű területrészt.
2. A kiszabályozott területrészt „kivett közforgalom elől el nem zárt magánút” területként kell az ingatlan-nyilvántartásban átvezettetni.
3. A belterületbe vonási eljárás lefolytatásával, a közművek bevezetésével a csapadékvíz elvezetés rendezésével, a közvilágítás, az útburkolat és a járda kiépítésével kapcsolatban az önkormányzatnak költsége nem merülhet fel.
4. A Képviselő-testület a 6606 hrsz-ú ingatlanból kiszabályozásra kerülő, a változási vázrajz szerint 6606/1 hrsz-ú, „kivett közforgalom elől el nem zárt magánút” megnevezésű területrészt ajándékként elfogadja.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a vonatkozó eljárások megindítására. Jelen határozati javaslat mellékletét képezi a tervezett telekalakítást rögzítő változási vázrajz.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** polgármester

**Végrehajtásért felelős:** Műszaki osztály

A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

## **12) Benedek Elek Óvoda köznevelési pályázaton megmaradt összegének felhasználásáról**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Az Oktatási és Kulturális Bizottság tárgyalta és javaslatot tett a képviselő-testületnek. Megkéri elnök urat, hogy erről adjon tájékoztatást.

### **Kérdések, hozzászólások, javaslatok:**

**Nánási Tamás:** Az óvoda kérelme arra irányul, hogy az eredeti köznevelési pályázati célok között nem szereplő új célokra adják oda azt a pénzt, amit a pályázaton megspóroltak. Ez egy olyan precedenst teremtene, hogy valaki új célokat talál ki utólag a pályázati pénz felhasználására, amiről azt gondolta a bizottság, hogy nem szabadna támogatni. Ezért azt a javaslatot tette, hogy minden maradványt fizessen vissza az óvoda. Az „Így tedd rá!” továbbképzéssel kapcsolatban pedig azért nem mondták azt, hogy tegye be a jövő évi pályázati kérelmébe, mert azt nem tudja megtenni, mert februárban van a képzés, tehát túl

korán. Ezért úgy gondolták, hogy ezt egyedi kérelemként, fontos célnak kezelik, az óvodai munkatervbe is támogatta a képviselő-testület, ezért egyedi kérelemként javasolták a továbbképzés támogatását, a másik kérelmet, az eszközvásárlásra vonatkozót azt pedig nem.

**Tarjáni István:** Kérdés, észrevétel, más javaslat nincs, a vitát lezárja. Szavazásra teszi fel a bizottsági javaslatot.

#### **Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 11 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 252/2018.(XI.29.) határozata**

#### **A Biatorbágyi Benedek Elek Óvoda köznevelési pályázaton megmaradt összegének felhasználásáról**

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta a Biatorbágyi Benedek Elek Óvoda köznevelési pályázaton megmaradt összegének felhasználásáról szóló előterjesztést és az alábbi döntést hozza:

- Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Biatorbágyi Benedek Elek Óvoda kérelmében szereplő támogatási maradvány kerüljön teljes mértékben visszautalásra, továbbá a 2018. évi költségvetés céltartaléka terhére támogatást nyújt az „Így tedd rá! - népi játék és néptánc módszertan alapképzés” továbbképzésre, 255.360 Ft összegben, a 63.675 Ft maradványt tárgyi eszközök beszerzésére nem támogatja.

#### **13) Biatorbágyi játszóterek közvilágításának fejlesztéséről**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** A tegnapi rendkívüli ülésen tárgyalta a Településfejlesztési Bizottság és javasolja a testületnek, hogy a megnevezett játszótereken helyezzenek el közvilágítást, hogy sötétedés után is használni lehessen ezeket a játszótereket.

#### **Kérdések, hozzászólások, javaslatok:**

**Tálas-Tamássy Richárd:** Egy közösségi oldalon biatorbágyi szülők megkeresték Bodorkos Ádám képviselőtársát és jómagát az ügyel kapcsolatban, ezért levélben a műszaki osztályhoz fordult, hogy vizsgálják meg, hogy milyen lehetőségek vannak a játszóterek kivilágításával kapcsolatban. Sajnos, ebben az időszakban, délután 4 óra körül már sötétedik, de a játszóterek használói a napi elfoglaltságaik után viszont csak ilyenkor tudnak ráérni arra, hogy látogassák a játszótereiket. Úgy gondolja, hogy lenne igény arra, hogy a téli időszakban is, délután 4 óra után tudják használni a játszótereket. Az igény azért is megalapozott, mert személyesen 3 alkalomból egyszer biztos lát a Főtéri játszótéren, a sötétben, a szüleikkel kisgyerekeket. Úgy gondolja, hogy ez egy megalapozott kérés, egy olyan fejlesztés, amelynek valódi lakossági igénye van, ezért kéri a képviselő-testületet, hogy támogassa a fejlesztés megkezdését.

**Barabás József:** Ahogy elolvasta ezt az anyagot, egy gondja van vele, hogy napelemes megoldásos dolog volna. Egy vagy két hete nem látott napot. Ha ilyen idő van, akkor utána miből fog működni. Minden játszótér környékén van áram. Akkor csinálják meg azt, hogy az áramból letesznek akármilyen lámpát. Ha ilyen borús idők lesznek, abból nem fog tudni táplálkozni, de nem ért hozzá, hogy ez mennyit tud tárolni.

**Molnár Tibor képviselő úr elhagyta a termet.**

**Horváth Mónika:** Tudomása szerint ezek a készülékek tudják tárolni az energiát amit abból a kicsi nappól is nyernek, ami ilyen téli időszakban is süt. A gyártók tájékoztatása alapján azt gondolja, hogy elegendő energiát tudnak tárolni, ami szükséges az ilyen esti, pár óras megvilágításhoz. Azért gondoltak napelemes megoldásokra, mert azért a játszóterekhez kivinni a közvilágítási vezetékét, sokkal nagyobb munkával és anyagi ráfordítással járna, mint ezeket a készülékeket oda telepíteni.

**Bodorkos Ádám:** Horváth Mónika nagyjából válaszolt. Egyébként csak annyi lehet az eltérés, hogy a hatások egy kicsit gyengébb. Egy másik kérdése lenne, ha már világításról van szó. A településen a közterület világításának a beállítása az nem annyira jól van szabályozva. Ez kinek a feladata, önkormányzati vagy állami feladat-e vagy az ELMÜ feladata ezeknek a beállítása? Ez miként történik? Véleménye szerint reggeli órákban nagyon korán lekapcsol.

**Molnár Tibor képviselő úr visszajött a terembe.**

**Tarjáni István:** Ez a napirendnek nem tárgya. Nyilván egy automata kapcsolja, amely fényt érzékel és amennyiben megfelelő világosságot érzékel, akkor lekapcsol. Ha ezzel kapcsolatban valakinek észrevétele, kérdése van, a műszaki osztály reagál rá, de itt most kapásból valószínűleg az osztályvezető asszony se tud ennél többet mondani.

**Kecskés László:** Említette Tóth-Tamás Richárd az előbb, hogy bizottságukban ez a téma szerepelt. Az ezzel kapcsolatos véleményét szeretné megosztani a jelenlévőkkel, mert ő volt a 3 jelenlévő tag közül, aki ez ügyben tartózkodott. Függetlenül attól, hogy milyen technikai megoldással lehet ezt megvalósítani, hogy idevezetik az elektromos áramot vagy ott egy napelemes megoldással próbálkoznak, nem a technikai megoldás volt az, amelyik ehhez a véleményéhez vezetett. Ahogy említi az előterjesztés is, hogy ilyenkor tájt már 16 óra után sötét van. Kik is azok a gyermekek, akik ezt igénybe szeretnék venni? Kiknek is való a játszótér? Nyilván olyan gyerekeknek, akik óvodás korúak, általános iskola alsó tagozatába járó gyerekekről van szó. Ezek a gyerekek azok, akik a délelőtti időszakot vagy óvodában töltik szakszemélyzetnek a környezetében és amúgy is rengeteget játszanak, és a másik pedig az általános iskolások, akik a tanulásukat befejezően még tanulószobán vannak és kihasználják azokat a lehetőségeket, amelyek az általános iskolában szintén játékokra alkalmasak. Akkor azt mondta a bizottsági vitában, hogy az így felmerülő igényt, még ha tömeges is, nem tartja életszerűnek. Ugyanúgy, ahogy nem tartja életszerűnek azt sem, hogy húsz vagy huszonegynéhány éves, már felnőtt korban lévő fiatal emberek az iránt kopogtatnak, hogy építsenek új skateboarding pályát, mert a meglévő pálya nem elegendő számukra már, új kunsztokat akarnak, nagyobb pálya kell, stb. Ezt sem tartja életszerűnek, hogy ilyen korú embereknek ez lenne a legfontosabb és ehhez önkormányzati támogatás kell. Azt gondolja, hogy ha itt vannak a 16 óra utáni, már sötétedő szakaszban, ennyire a természethez kéne alkalmazkodni. Nem tartja életszerűnek azt, hogy 17-18 óra felé,

játszótereken, egyébként más esetben sötét környezetben szülők gyerekeket visznek oda ki játszótérre és ezt az önkormányzat azzal támogassa, hogy világítást biztosít. Hasonló igényekkel találkoztak, egyet említett a sok egyéb közül, hogy mi mindent szeretnének támogatni az önkormányzattal, ezt nem tartotta életszerűnek, ezért most is tartózkodni fog.

**Tarjáni István:** Úgy látja, több észrevétel nincs, a vitát lezárja. Szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 10 igen, 1 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
253/2018.(XI.29.) határozata**

**Biatorbágyi játszóterek közvilágításának fejlesztéséről**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a játszóterek közvilágításának fejlesztéséről szóló előterjesztést és a következő határozatot hozza:

Biatorbágy Város Képviselő-testülete:

- 1) támogatja egy-egy szigetüzemű napelemes LED-es közvilágítási lámpa telepítését a Fő téri, a Herbrechtingen téri, a Kodály téri, a Géza fejedelem utcai és a Fűzes-patak mentén (Madaras) található köztéri játszóterek megvilágítására;
- 2) a kivitelezés várható fedezetét, azaz bruttó 4.250.000,- Ft-ot a 2018. évi költségvetés 3.6 sorának (*Közvilágítás építés, felújítás - keretösszeg*) terhére biztosítja.

**Határidő:** 2019. április 30.

**Felelős:** polgármester

**Végrehajtásért felelős:** Műszaki Osztály

**14) Petőfi köz 93/2 hrsz-ú ingatlan közérdekű felajánlásáról**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Konkrétan ez a Petőfi köz utcát jelenti, amely jelenleg magántulajdonban van és ennek a felajánlása érkezett meg az önkormányzathoz. A Településfejlesztési Bizottság tárgyalta és javasolja a testületnek a felajánlás elfogadását.

Kérdés, észrevétel, más javaslat nem lévén a vitát lezárja. Szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 11 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
254/2018.(XI.29.) határozata**

**Petőfi köz 93/2 hrsz. ingatlan közérdekű felajánlásáról**

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta Petőfi köz 93/2 hrsz. ingatlan közérdekű felajánlásáról szóló előterjesztést és a következő határozatot hozza:

- 1) Elfogadja az Árpád 68 Kft-vel (1021 Budapest, Hűvösvölgyi út 64-66.) térítésmentes ingatlan felajánlását;
- 2) Felkéri a polgármestert az ajándékozási szerződés aláírására, a jegyzőt a szerződés ellenjegyzésére;
- 3) Felkéri a polgármestert a 93/3 hrsz-ú ingatlan megvételéhez szükséges tárgyalások lefolytatására.

**Határidő:** azonnali

**Felelős:** polgármester

**Végrehajtásért felelős:** Műszaki osztály

**15) Önkormányzati Magyar Államkötvény vásárlásának lehetőségéről**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** A Pénzügyi, Ügyrendi Bizottság már két alkalommal is tárgyalta és a 2. alkalommal tudta meghozni azt a javaslatot, ami itt van a képviselő-testület előtt, elnök úr javaslatára, hogy érdemes ebben a konstrukcióban gondolkodnunk olyan módon, amely a likviditásukon felül rendelkezésre áll pénzeszköz, azt célszerű ilyen államkötvényben elhelyezni. Ez van a pénzügyi bizottság javaslatában.

Mivel kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs, a vitát lezárja. Szavazásra teszi fel a pénzügyi bizottság javaslatát tartalmazó és az államkötvény vásárlásáról szóló határozati javaslatot.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, 2 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
255/2018.(XI.29.) határozata**

**Önkormányzati Magyar Államkötvény vásárlásának lehetőségéről**

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete:

- 1) felhatalmazza a Polgármestert, hogy Biatorbágy Város Önkormányzat pénzeszközeinek egy részén – befektetési céllal - Önkormányzati Magyar Államkötvényt vásároljon;

- 2) a befektetési célú kötvényvásárlás havonta egyszer, az adott hónap likviditásához szükséges pénzeszközök feletti rész lekötésével történhet oly módon, hogy az a város likviditását ne veszélyeztesse.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Polgármester, Jegyző

**Végrehajtásért felel:** Pénzügyi Osztály

#### **16) A HICOMMERZ Ingatlanhasznosító és Kereskedelmi Kft-vel kötött ajándékozási szerződésről**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Amennyiben emlékeznek rá képviselőtársai, egy településrendezési szerződést kötöttek ezzel a Kft-vel, amelynek eredményeképpen egy ingatlanrészt fog az önkormányzat kapni ebből a fejlesztett területből és ennek az ajándékozási szerződése van most a testület előtt. Tehát szépen haladnak az ütemterv szerint, ami után a fejlesztés is megtörténik, akkor lesz egy viszonylag értékes ingatlanuk a gazdasági területen. A Településfejlesztési Bizottság tárgyalta és javasolja az ajándékozási szerződés megkötését. Kérdés, észrevétel, más javaslat nem lévén a vitát lezárja. Szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 11 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

#### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 256/2018.(XI.29.) határozata**

#### **A HICOMMERZ Ingatlanhasznosító és Kereskedelmi Kft.-vel kötött ajándékozási szerződésről**

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete:

- 1) jóváhagyja a HICOMMERZ Ingatlanhasznosító és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társasággal, a CREDIT-FAKTOR Pénzügyi Zártkörűen Működő Részvénytársaság mint jelzálogjogosult hozzájárulásával a Biatorbágy 2011/57 és 2011/60 hrsz-ú ingatlanokra vonatkozó Ajándékozási Szerződést,
- 2) az Ajándékozási Szerződés a határozat mellékletét képezi.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Polgármester, Jegyző

**Végrehajtásért felel:** Szervezési Osztály

A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

## **17) A Budakörnyéki Önkormányzati Társulás Társulási Megállapodásának módosításáról**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Konkrétan közvetlenül nem érinti Biatorbágy települését, de minden település képviselő-testületének el kell fogadnia, minősített többséggel, ami 7 igent jelent esetükben. A Településfejlesztési Bizottság a tegnapi rendkívüli ülésen javasolta a testületnek elfogadásra a szerződés módosítást.

Amennyiben nincs más javaslat, a vitát lezárja. Szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

### **Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 11 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza.

### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 257/2018.(XI.29.) határozata**

#### **A Budakörnyéki Önkormányzati Társulás Társulási Megállapodásának módosításáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete:

- 1) a Budakörnyéki Önkormányzati Társulás Társulási Tanácsának 27/2018. (VII.19.) határozatának megfelelően elfogadja és jóváhagyja a Budakörnyéki Önkormányzati Társulás Társulási Megállapodásának 10. számú módosítását és az egységes szerkezetű Társulási Megállapodást,
- 2) felkéri a polgármestert, hogy a határozatot küldje meg a Társulás munkaszervezeti feladatait ellátó Budakeszi Polgármesteri hivatal részére.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Polgármester

**Végrehajtásért felelős:** Kabinet

## **18) Biatorbágy Város Képviselő-testülete 3/2018. (II. 23.) költségvetési rendeletének módosításáról**

**a) Karikó János Könyvtár előirányzat módosítási kérelméről**

**b) Juhász Ferenc Művelődési Központ előirányzat módosítási kérelméről**

**c) Nagydobronyi Önkormányzat kérelméről**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Ez három elemet tartalmaz. Ebből a 3. elemet javasolja a képviselő-testületnek levenni a napirendjéről azon okból kifolyólag, hogy megjelent a Bethlen Gábor alapnál olyan pályázat, amely ezt a célt is feltehetően támogatja. A nagydobronyi támogatás nem kizárt, hogy a pályázat keretében is támogatható lesz. Amennyiben nem, akkor természetesen visszakerül a képviselő-testület elé, de addig, amíg ezt nem vizsgálták meg, illetve nem eredményes a pályázatuk, addig nem javasolja, hogy erről döntsenek. A másik kettőt természetesen javasolja. Itt volt egy módosító javaslata a pénzügyi bizottságnak, így az most okafogyottá vált, így az eredeti javaslatot támogatta.

Amennyiben az első két pontot illetően kérdés, észrevétel, javaslat nincs, a vitát lezárja. Szavazást rendel el.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 10 igen, 1 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatokat hozza.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
258/2018.(XI.29.) határozata**

**A Juhász Ferenc Művelődési Központ előirányzat-módosítási kérelméről**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete:

- 1) megtárgyalta a Juhász Ferenc Művelődési Központ előirányzat módosítási kérelmét.
- 2) A Képviselő-testület az intézmény részére biztosítja a szükséges többletforrást 1.670.000 Ft összegig az általános tartalékkeret terhére.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Polgármester, Jegyző

**Végrehajtásért felel:** Pénzügy Osztály

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
259/2018.(XI.29.) határozata**

**A Karikó János Könyvtár költségvetésének módosításáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete:

- 1) megtárgyalta a Karikó János Könyvtár költségvetés-módosításának okait.
- 2) A Képviselő-testület az intézmény költségvetését a két jogcímmel és kapcsolódó összegeivel módosítani fogja.

**Határidő:** 2019. januári munkaterv szerinti testületi ülés

**Felelős:** Polgármester, Jegyző

**Végrehajtásért felel:** Pénzügy Osztály

**Tarjáni István:** A rendelettervezetet teszi fel szavazásra. Rendeletéről lévén szó, minősített többség, 7 igen kell az elfogadáshoz.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Biatorbágy Város Önkormányzatának 2018. évi költségvetéséről szóló 3/2018. (II.23.) önkormányzati rendelete módosításáról szóló 26/2018.(XI.30.) önkormányzati rendeletét – 10 igen, 1 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – megalkotja.

Az elfogadott rendeletet a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**19) Tájékoztatások, javaslatok**



**Tarjáni István:** Néhány olyan információt szeretne megosztani a képviselő-testülettel, illetve a képernyők előtt ülőkkel, amit úgy gondol, hogy mindenkit érdekelhet. Ma volt egy rendkívüli esemény a Legóvár Óvoda épületében, amely egy elektromos zárlat miatt tűz keletkezését eredményezte. Ennek következtében az ottani óvodából ki kellett költöztetni a gyermekeket, illetve a személyzetet és ideiglenesen a Bajcsy-Zsilinszky Óvodában kerültek elhelyezésre. A szülők értesítésre kerültek és aki tudta, elvitte, aki nem, annak az ellátása biztosított a Bajcsy-Zsilinszky utcai óvodaépületben. A következő napokban egy ütemtervet dolgoznak ki mind az intézmény, mind az önkormányzat részéről, hogy milyen módon tudják az ellátást a továbbiakban biztosítani. Intézményvezető asszonnyal egyeztetve ez a Bajcsy-Zsilinszky utcai óvoda lehet, ahol helyet tudnak biztosítani ideiglenesen a jelenleg nem használható óvodaépületben ellátott gyermekek számára. A holnapi napon pedig történik egy egyeztetés. A Legóvár Óvoda egy konténerépület, és a konténert bérbeadó, illetve telepítő céggel történik egy egyeztetés, hogy milyen módon tudják a leghamarabb ezt újra használható állapotba tenni és akkor erről tájékoztatni fogják mind az érdekelteket, mind a képviselő-testületet.

Jó hírt is mond. Belterületi utakra adtak be pályázatot néhány hónappal ezelőtt szinte a teljes támogatási összeg mértékére kaptak támogatást. A maximális elnyerhető összeg 150 millió volt és 149,9 millió Ft támogatásban részesült Biatorbágy. Ez azt jelenti – hogy egy ütemtervet lássanak –, hogy a közbeszerzés kiírást megtörtént. Erre kapott felhatalmazást egy feltételes közbeszerzési kiírás megtételére és amennyiben addig támogatási szerződéssel rendelkeznek, akkor visszakerül a képviselő-testület elé, hogy elfogadja a közbeszerzést, aztán szerződét köthetnek. Az ütemterv az, hogy februárra szerződéssel rendelkeznek és munkaterület átadásig eljuthat az ügy. Amennyiben az időjárás engedi, akkor februárban akár már kivitelezés is kezdődhet, de márciusban mindenképpen.

Jégcsarnok ügyében kért tájékoztatást a sportegyesület elnökétől. Több feltételnek kell beállnia ahhoz, hogy ez a képviselő-testület elé kerüljön, mint határozati javaslat, illetve valamilyen döntés szülessen. A TAO támogatási keret feltöltése meg kell, hogy történjen. Ez jelenleg 80%-on áll. Itt jönne a következő lépés. Amikor ez a projekt indításra került, ez 2016 augusztusa volt, akkor ezt kb. 1 milliárd Ft-ra becsülte a tervező ennek az épületnek a bekerülési összegét. Akkor nem rendelkeztek csak koncepciótervvel és utána készült az engedélyes és a kiviteli terv. A kiviteli terv alapján már lehetett egy tervezői költségvetést is előállítani, ami kb. 1,5 évvel a döntés után született. Azt tudják, hogy időközben az építőipari árak 1,3-1,4 szorzóval emelkedtek – most pesszimista módon mondja – a döntést követően. Ez jelenleg kb. 1,4 milliárdon állna ennek a csarnoknak a megvalósítása. Elmondja, hogy ez milyen következményekkel jár. A pályázatuk a jégkorong szövetség felé 1 milliárdos összegről szólt. A módosítására korlátok között van lehetőség, 10-15%, tehát minimális módosításra van lehetőség az eredeti pályázati összeget illetően. Maximum 1,15 milliárdra lehet bővíteni, azt is igazságügyi szakértő által alátámasztott dokumentációval. Ez nem éri el az időközben történt áremelkedések szintjét. Ha ezt megteszik, még mindig van egy olyan része a beruházásnak, amelyet pályázatból a jelenlegi szabályozás szerint nem lehet támogatni, az az önkormányzatot terhelné. Akkor itt vannak döntési lehetőségeik és ezért nincs itt most egy konkrét javaslat, mert arra is próbál javaslatot hozni a képviselő-testület elé, hogy ha egy olcsóbb csarnokot valósítanának meg, az milyen módon lenne lehetséges és akkor esetleg még beleférnének az 1 milliárdba. Ha minden igaz, akkor ez a következő rendes testületi ülésre el is fog készülni. Koncepciótervet már kapott róla, de ott összeg még nem tud szerepelni. Ez kb. megfelelő időpont ahhoz, hogy a költségvetés előtt meghozzák azt a döntést, hogy milyen irányban mennek tovább: csökkentett vagy más típusú műszaki tartalom, csökkentett méret, stb., tehát sokféle javaslat lehet. Hitelt érdemlően nem tudja

megerősíteni, de van kormányzati szándék abba az irányba, hogy nem egyedül jártak így. Nagyon sok ún. TAO-s beruházásnak a szerződéskötése és a kivitelezése között általában egy-két év el szokott telni. Mivel időközben jelentősen megemelkedtek az építőipari árak, ez mindenkinek gondot okoz, a városnak is a kosárcsarnokot illetően. Mond még egy tájékoztatást, ami nem biztos, hogy mindenki részére nyilvános már, hogy itt pedig a közbeszerzési eljárás kiírásra került, tehát a Sándor-Metternich kastély udvarában építendő kosárcsarnok (ami tornaterem is), annak a kivitelezési közbeszerzési kiírása megtörtént. Valószínűleg itt is a pályázati összegek magasabbak lesznek, mint ahogy eredetileg számoltak vele és akkor itt is döntést kell, hogy hozzanak, amennyiben a pályázat lezárásra kerül. Visszatér a kormányzati szándékhoz, hogy ez most előkészítés alatt van, hogy ezt a helyzetet valamilyen módon kezelni kellene, hiszen nem egyedi ügyről, hanem általános ügyről van szó és valószínűleg lehetőség lesz arra, hogy megkötött pályázatokat nagyobb mértékben lehessen módosítani, mint ahogy a jelenlegi szabályozás erre lehetőséget ad, tehát a 15% megemelésre fog kerülni. Az is benne van, hogy ezt megvárják és az is, hogy előbb hoznak döntést. Ez mindkét ügyet érinti egyébként, a kosárcsarnok ügye valószínűleg ugyanígy, januárban testület elé fog kerülni, hiszen addig le fog záródni a közbeszerzési eljárás, meglesz az ár és akkor döntenie kell a testületnek, hogy a valószínűleg magasabb árat, mint amit eredetileg képzeltek, azt milyen módon tudják finanszírozni.

Tájékoztatást ad a 16 tantermes általános iskola építési beruházásuk előkészítéséről. Volt egy kormánydöntés az elmúlt év decemberében ennek a finanszírozásáról. „Sajnálatos módon” volt egy kormányváltás, ami nem gyorsította ennek az ügynek az előrehaladását. A választások előtt nem jutott el odáig az adminisztrációnak az a szakasza, hogy a közbeszerzési kiírás megtörténjen. Ez két ok miatt okozott csúszást. Az egyik, hogy időközben bevezették az e-közbeszerzést, tehát csak elektronikus úton lehet csak közbeszerzést kiírni és benyújtani. Ez mindenkinek csúszást jelentett a tanulási időszakot figyelembe véve. A másik pedig, hogy egy kormányváltás néhány hónapos csúszást jelent minden ügy intézésében, velük is ez történt. Most tartanak a legutolsó szakaszánál az adminisztrációnak. Miniszterelnökségen van egy ún. minőségellenőrzési folyamat, amelyen minden 300 millió Ft-ot meghaladó közbeszerzésnek át kell mennie. Amennyiben itt pozitív a vélemény, akkor a közbeszerzési kiírás megtörténhet. Ez valószínűleg ez év decemberében megtörténik, erről természetesen tájékoztatást fog adni. A kormányváltás, hogy más miniszterek vannak, nem sietette az ügyet. Úgy tűnik, hogy decemberben kiírás lesz és akkor innentől nem burkolt formában lehet csak mondani, hogy talán ekkor, talán akkor, hanem egy közbeszerzési kiírás után egy ütemtervet viszonylag pontosan meg lehet határozni, annak van egy pályázat beadási határideje, van egy felül bírálati szakasza, van egy szerződéskötési határideje és innentől nagy valószínűséggel pontosan meg lehet határozni az épület átadásának a határidejét. Ez véleménye szerint még mindig nem tette lehetetlenné a 2020/2021-es tanév indítását ebben az épületben, de várják meg a közbeszerzési kiírást, illetve annak a lezárását. Erre pontosan akkor lehet válaszolni, hiszen akkor van egy szerződés a kezükben, amelyben van egy átadási határidő, kötbérrel és minden egyéb jogi eszközzel megerősítve. Most még van valamennyi esélyük a 2020 szeptemberi átadásra.

**Varga László:** Az első bejelentéshez kapcsolódóan lenne egy kérdése. Azt is tapasztalták, hogy a Legóvár óvoda kábeltüze miatt a Szentháromság téri iskola egyes részeit is ki kellett üríteni. Ott mi a helyzet a további zavartalan tanítással?

**Tarjáni István:** Elnézést kér, erről nem adott tájékoztatást. Igazgató asszony a testületi ülést megelőzően hívta, hogy helyreállt az elektromos szolgáltatás az iskolaépületben, tehát zavartalan a működése a Sándor-Metternich kastélyban működő iskolának.

**Tálas-Tamássy Richárd:** Tájékoztatni szeretné a biatorbágyi lakosságot, hogy aláírásgyűjtést kezdeményezett egy biatorbágyi kormányablak létesítése céljából, ami a tegnapi napon elkezdődött. Szándéka, hogy a lakosság segítségét kérje az eddigi és a jelenleg is fennálló testületi igényük alátámasztásáért. Kér minden Biatorbágyon élő, hogy támogassa a kezdeményezést és hívja fel ismerősei figyelmét erre a lehetőségre. Jelenleg az aláíróívek online elérhetőek a közösségi oldalán, valamint a város honlapján szereplő elérhetőségein, ha jelzik, akkor más módon is el tudja juttatni az aláíróíveket a kérelmezőknek. Papír alapon pedig elérhetőek az ívek a hivatal ügyfélszolgálatán, a Juhász Ferenc Művelődési Központban és a Cafe Chaplinben. Remélhetőleg ezeknek a helyeknek a száma a jövőben bővülni fog.

**Bodorkos Ádám:** Szeretne még a jégcsarnokra visszatérni. A hatástanulmány is elkészül a januári ülésre a módosított épülettel kapcsolatosan?

**Tarjáni István:** Igen.

**Szakadati László:** Olyan irányú tájékoztatást ad elsősorban amiatt az aránytalanság miatt, ami fennáll 50-60 éve Biatorbágyon a város fejlődése, fejlesztése területén. Ezt 1990-ben megörökölték, a különböző időszakok, kormányzatok más-más területet részesítettek előnyben. 2006-ig alapvetően az épített környezetre, utcákra koncentráltak, közművesítésre, aztán belépett a társadalmi környezet, láthatják most is ennek a hatását (oktatás, iskolák, stb. igényeknek a további kielégítése folyik). Ugyanakkor, a természeti környezet elég méltánytalanul elhanyagolt területét is elkezdtek előkészíteni, annak óvatos emelését, felzárkóztatását megkezdték és az október 25-i testületi ülésen elfogadtak egy felzárkóztatási programot. Erre szeretné felhívni a beépítésre nem szánt területeken és az üdülőövezetekben lakók figyelmét. A beépítésre nem szánt területeken az Ürgehegy, Öreghegy, Kutyahegy és Szarvas-hegy területeket értik. Nagyon fontos, hogy az így elfogadott felzárkóztatási terv alapján készítsenek el az előttük álló 2019-es költségvetési évre egy olyan csomagot, amely egy arányos terheléssel, mind az önkormányzat vállalásával, mind pedig a lakók, a telektulajdonosok vállalásával egy gyakorlati lépéscsomagot fogalmaz meg. Ehhez szükséges, hogy ezek a társadalmi szervezetek, amelyek ezeken a területeken alakultak, vagy amelyek figyelik ezeknek a területeknek az életét, gyűljenek össze és elkészítsenek közösen egy programcsomagot, hogy ez ide tudjon kerülni a következő év elején. Minden város törekszik egy harmóniára, van úgy, hogy a történelem ezt nem engedélyezi neki, mert lefékezi, átalakítja és vannak békés építési időszakok, amikor viszont sikerül ezt a harmóniát megteremteni vagy elősegíteni a megteremtését. Az tette lehetővé ennek az elhanyagolt területnek a megmozdítását először is gondolati, tervezési szinten, hogy 2017-ben egyrészt átvette az állam az oktatási intézmények fenntartását, építését is. Most egy évvel ezelőtt kapták meg azt a kb. 9,5 milliárd forintnyi támogatást, amelyből középiskola, illetve általános iskola épül. Ez az a teher, ami lekerült róluk közvetlenül és ez teszi lehetővé, hogy szerény értékben már, de ezt a harmóniát is igyekezzenek megteremteni. Erre hívja fel a helyiek figyelmét és arra, hogy ez egy bizonyos paradigmaváltás kíván meg a költségvetésük elkészítésében is.

**Varga László:** Ha polgármester úrnak nincs több bejelenteni valója, akkor tekintettel arra, hogy holnapután átfordulnak decemberbe, mindenkinek Áldott és Békés Adventet kíván és szeretné felhívni az ülést online vagy tévén követőknek a legnagyobb léptékű városi rendezvényük az Adventban az Angyalfia Vásár, amelyre mindenkit szeretettel várnak, sok produkció, látványosság és vásári portéka mellett a képviselő-testület is jótékonysági alapon idén is üzemeltetni fogja a képviselői sátrat, étellel-itallal várják a biatorbágyiakat. A jótékonysági bevételt, amennyiben ebben egyetértés mutatkozik, akkor a kárpátaljai testvértelepülésük, Nagydobrony mentőszolgálatának a fejlesztésére fogják felajánlani.

#### **Lóth Gyula képviselő úr megérkezett.**

**Tarjáni István:** Azért nem mondott hasonlókat, mert akkor ezen módon tájékoztatja a képviselő-testület tagjait, hogy még rendkívüli képviselő-testületi ülés várható, közbeszerzési eljárásokban kell, hogy véleményt nyilvánítsanak. December 17-ével. A belterületi utas pályázat, illetve a sportpark fejlesztések vannak jelenleg kiírás alatt és ebben kell, hogy döntést hozzanak.

**Bodorkos Ádám:** Sportrovatuk következik. Szeretne kérni egy kis tájékoztatást a Kolozsvári utcával kapcsolatosan polgármester úrtól, mert kérdezik a lakosok, hogy ezzel kapcsolatosan milyen lépések következtek be? Szeretnének tisztán látni, reméli, polgármester úr elmondja.

**Tarjáni István:** Született egy ideiglenes intézkedés a személyiségi jogi perben, amelyben az önkormányzat alperesként van meghívva, amelynek eredményeképpen, a nagy műfüves pálya használatát tiltja meg a bírónő és a kis műfüves pálya használatát 16 órától. Természetesen ezt meg fogják fellebbezni. Ez egy ideiglenes intézkedés, kicsit furcsa is, hiszen még a kereset nem került befogadásra a bíróság által. A kereset megfogalmazásánál tartanak a felperesek, e közben hozta meg ezt az ideiglenes döntést a bíróság. Nyilván meg fognak felelni ennek, átvették néhány nappal ezelőtt a döntést, utasítani fogják az üzemeltetőt, a Kft. ügyvezetőjét, hogy akkor ennek a döntésnek megfelelően működtesse a pályát.

**Barabás József:** Szakadati úr elmondott egy pár mondatot 2010 előttről. Elmondja, hogy 2010-ben arról volt szó, hogy 2012-ben meglesz ez az iskola, ami még mindig tolván van, szerinte 22-re se lesz. Most hallja a 9 milliárd forintot. Volt már annak idején ilyen mondas, attól fél, hogy ez se sokkal közelebb lesz. Tolják, tolják, de egy vakondtúrás nem készült el a négy helyen és már valamelyiknek kész kéne lenni. Nem azt mondja, hogy csak itt vannak a hibások, de valahogy mindig sikerül, hogy hoznak egy másik törvényt, mindenkinek keresztbe tesznek, hogy nehezebben menjen. Ott látja a problémát, hogy ez ennyire elhúzódik. Már nem is tud rá mit mondani. Már 2002 óta itt ül, elhangzik itt, hogy mi készül el, lehet, hogy 100 év alatt se fog.

**Bodorkos Ádám:** A Kolozsvári utcára visszatérve, információi szerint kapott az önkormányzat büntetést. Ez milyen mértékű és miből van finanszírozva? Másik kérdése, hogy van-e információ az iharosi 60x40-es pályának a pályázatával kapcsolatosan?

**Tarjáni István:** Van egy birtokvédelmi ügyük, amelyben a Budakeszi Város Jegyzője az eljáró hatóság. Véleményük szerint egy végrehajthatatlan határozatot hozott és ennek próbál érvényt szerezni és ugyanebben a tárgyban van egy bírósági ügy is. Természetesen a bíróság majd nyilván meghozza azt a döntést, ami valóban végrehajtható. Számukra is érthetetlen. Ilyen esetben a jegyzői hatáskör, illetve döntés át szokott testálódni a bíróságra. Nincs értelme párhuzamosan ugyanabban az ügyben két eljárást folytatni, hiszen azért kapta meg ezt a jogosítványt a jegyző birtokvédelmi ügyekben, hogy amennyiben kisebb mértékű ügyekről van szó, ezzel ne terheljék a bíróságokat. Mivel ebben az ügyben egy bírósági kereset is benyújtásra került, nincs értelme a jegyzői hatáskör további folytatásának, de nem is tudnak neki érvényt szerezni, mert nem tudják értelmezni, hogy mit kellene végrehajtani. Ezért természetesen ezt meg fogják fellebbezni és valószínűleg az lesz a vége, hogy az a döntés, az nem végrehajtható. Még nem talált olyan személyt, aki azt mondta volna, hogy ezt valamilyen módon végre lehet hajtani. Fizetés egyelőre nem volt, mert ha megfellebbezik, akkor nem végrehajtható és valószínűleg nem is lesz. Az iharosi sportpálya kapcsán tudomása szerint benyújtásra került a pályázat a sportpálya létesítését illetően. Az MLSZ decemberben, ha minden igaz dönt róla és természetesen tájékoztatni fogják a képviselő-testületet.

Az óvodával kapcsolatos rendkívüli esetben szeretné megköszönni mind az intézmény vezetőinek, mind a tagintézmény személyzetének, illetve, ahol elhelyezték az ottani óvoda személyzetének a hatékony és eredményes munkavégzését és azt, hogy ez nagyon gyorsan és hatékonyan lebonyolított áttelepítés volt minden tekintetben. Mindenkinek köszöni a részvételét, aki ebben az akcióban részt vett.

## **20) Tisztségviselői, bizottsági előterjesztések**

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testület tagjainak további kérdése, hozzászólása, észrevétele, javaslata nincs.

**Tarjáni István:** Megköszöni a részvételt, az ülést 16<sup>02</sup>-kor bezárja, a további napirendi pont megvitatására zárt ülést rendel el.

K.m.f.

Tarjáni István  
polgármester

dr. Kovács András  
jegyző